

ВИЛЕНСКИЙ ВѢСТНИКЪ

KURYER WILEŃSKI

ОФИЦИАЛЬНАЯ ГАЗЕТА.

GAZETA URZĘDOWA.



„ВИЛЕНСКИЙ ВѢСТНИКЪ“ выходитъ по ВТОРНИКАМЪ и ПЯТНИЦАМЪ. Условія подписки: Цѣна за годъ 10 р., съ пересылкою 12 р.; за полъ года 5 р., съ пересылкою 6 р.; за четверть года 2 р. 50 к., съ пересылкою 3 р.; за 1 мѣсяць 84 к.— За объявленія платится за строку 17 к. ер.

„KURYER WILEŃSKI“ wychodzi co WTOREK i PIĄTEK. Cena roczna r. sr. 10, z przesyłką 12 rub.; półroczna 5 rub., z przesyłką 6; kwartalna 2 r. 50 k., z przesyłką 3 r.; miesięczna 84 kop.— Za ogłoszenia płaci się za każdy wiersz po kop. sr. 17.

Biuro redakcyi w Wilnie, przy ulicy Biskupiej (Dworcowej), w murach po-unwersyteckich.

Содержание: *Внутреннія извѣстія:* Производства и награды.—Высочайше утвержд. мѣтнйя комитета г. министровъ.—О вѣтшней торговлѣ Россіи.—Проществія въ Вилен. губ.

Иностранная извѣстія: Общее обозрѣніе.—Папа и Конгрессъ.—Италія.—Франція.—Англія.—Австрія.—Пруссія.—Германскій союзъ.—Испанія.—Юническіе острова.

Литературный отдѣлъ: Годовой отчетъ Вилен. археолог. комиссіи.—Статистическій очеркъ г. Вильны.—Путешествіе по Замковой улицѣ.—*Кукольника.*—Мокроновскій—Ю. Бартошевича.—Обозрѣнія: мѣстное—годовое засѣданіе Вилен. археологической комиссіи.—Всеобщее: О Тосканской Матильдѣ.—С. Петербургъ—о пятипроцентныхъ билетахъ.—Ревивализмъ въ Англіи.—Литературное.—Письма: изъ Лондона, Познани, Кракова, Каменецъ-Подольска, изъ Дисненскаго и Виленскаго уѣздовъ.—Смѣсь.—Вилен. дневникъ.—Объявленія.

ВНУТРЕННІЯ ИЗВѢСТІЯ

Сп.-Петербургъ, 5 января.

Высочайшимъ приказомъ, по министерству Императорскаго двора, октября 29 дня 1859 г., Киевскій губернскій предводитель дворянства, коллежскій ассесоръ *Ярошневскій*, состоящій при Киевскомъ военномъ губернаторѣ, Подольскомъ и Волынскомъ генералъ-губернаторѣ, для особыхъ порученій, надворный совѣтникъ *Гессе*, и почетный попечитель Бѣлоцерковской гимназіи, губернскій секретарь графъ *Браницкій* пожалованы въ званіе камеръ-юнкеровъ двора Его Императорскаго Величества.

Приказомъ по вѣдомству министерства юстиціи, 18 декабря 1859 г., умершій исключенъ изъ списковъ: Волынскій губернскій прокуроръ, статскій совѣтникъ *Найденовъ*.

Государственный совѣтъ, въ департаментѣ законовъ и въ общемъ собраніи, рассмотрѣвъ опредѣленіе общаго собранія первыхъ трехъ департаментовъ и департамента герольдіи правительствующаго сената о срокъ, въ который слѣдуетъ предъявлять искъ въ судебное мѣсто, когда претензія конкурсныхъ управленій признана подлежащею судебному разбирательству, согласно съ заключеніемъ сената, *милостию положилъ:* въ дополненіе къ ст. 1981 т. XI ч. II уст. торг. Св. Зак. (изд. 1857 г.), постановилъ: „Если истецъ подчинится опредѣленію конкурснаго управленія, коимъ предъявленная имъ претензія признана подлежащею судебному разбирательству, или опредѣленіе это будетъ утверждено высшею властію, то онъ съ

искомъ долженъ обратиться въ надлежащій судъ не далѣе трехъ мѣсяцевъ со дня объявленія ему окончателнаго о семъ постановленія; для лицъ же отсутствующихъ, къ трехмѣсячному сроку, прибавляется еще срокъ поверстныхъ.“

— Управлявшій министерствомъ государственныхъ имуществъ, сенаторъ Хрущовъ, въ представленіи отъ 30 марта 1857 года, донесъ правительствующему сенату, что Высочайше утвержденное, 2 апрѣля 1854 года, въ Курляндской губерніи общество взаимнаго застрахованія полей отъ града не состоялось.

Между тѣмъ въ 1859 году Курляндскій дворянскій комитетъ обратился къ г. министру государственныхъ имуществъ, съ просьбою объ исходатайствованіи вновь дозволенія составить, на основаніи прежняго устава, означенное общество, такъ какъ число желающихъ принять участие въ немъ нынѣ значительно умножилось. Генералъ-губернаторъ Лифляндскій, Эстляндскій и Курляндскій равнымъ образомъ ходатайствовали объ удовлетвореніи просьбы дворянскаго комитета.

Вѣдѣствіе сего, г. министръ государственныхъ имуществъ входилъ съ представленіемъ въ комитетъ г. министровъ, который подождитъ разрѣшить составленіе означеннаго общества на основаніи прежде утвержденаго устава онаго, а въ уставѣ семь: а) отмѣнитъ § 1, состоящій въ слѣдующемъ:

„Для взаимнаго застрахованія полей отъ града, въ Курляндской губерніи учреждается общество, по меньшей мѣрѣ на пять лѣтъ. Дѣйствія его начинаются съ 1 числа апрѣля послѣ восполнѣнія Высочайшимъ утвержденіемъ сего устава, если только къ тому времени годичные денежные взносы отъ членовъ будутъ составлять не менѣе 1,000 руб.“

б) взамятъ сего 1-й § изложить такимъ образомъ: „Для взаимнаго застрахованія полей отъ града Курляндской губерніи учреждается общество, по меньшей мѣрѣ на пять лѣтъ, считая съ 1860 года. Дѣйствія его начинаются съ того времени, когда годичные денежные взносы отъ членовъ будутъ составлять не менѣе 1,000 руб., но во всякомъ случаѣ не позже 1861 года; и в) въ § 4 слова: „совѣтникъ Курляндской палаты государственныхъ имуществъ“ замѣнить словами: „одинъ изъ чиновниковъ мѣстнаго управленія государственныхъ имуществъ, по назначенію прибалтійской палаты государственныхъ имуществъ.“

За тѣмъ комитетъ г. министровъ положилъ опубликовать въ сенатскихъ вѣдомостяхъ только объ измѣненіяхъ въ уставѣ Курляндскаго общества взаимнаго застрахованія полей отъ града, безъ перепечатанія всего устава.

На положеніе комитета Государь Императоръ, въ 1-й день декабря 1859 года, Высочайше соизволилъ.

ОТЧЕТЪ

о дѣйствіяхъ состоящихъ подъ покровительствомъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЫСОЧЕСТВА ГОСУДАРЯ НАСЛѢДНИКА ЦЕСАРЕВИЧА Виленской археологической комиссіи и соединеннаго съ нею, музея древностей, за 1859 годъ.

Въ годовомъ засѣданіи комиссіи 11 января прочтенъ былъ слѣдующій отчетъ:

I.

Личный составъ археологической комиссіи.

Виленская археологическая комиссія состояла къ 1-му числу января 1859 года изъ председателя, вице-председателя, ученаго секретаря, 69 действительныхъ членовъ, 18 членовъ благотворителей, 29 почетныхъ членовъ и 39 членовъ сотрудниковъ и одного писмоводителя.

Въ теченіи года избраны въ действительные члены 7 новыхъ лицъ и 1 изъ почетныхъ членовъ, въ почетные члены 9 чел. и въ члены сотрудниковъ 10 чел. Всего 27 чел.

Въ теченіи года умерли 2 действительные члена.

Такимъ образомъ къ 31 числу декабря 1859 года составляли Виленскую археологическую комиссію: председатель, вице-председатель, ученый секретарь, 75 действительныхъ членовъ, 18 благотворителей, 37 почетныхъ членовъ и 49 членовъ сотрудниковъ.—всего 182 чел. Въ томъ числѣ 158 внутри Россіи и 24 члена внѣ ея предѣловъ, по большей части въ Славянскихъ земляхъ.

Всѣ члены избирались на основаніи Высочайше утвержденаго положенія въ обыкновенныхъ ежемѣсячныхъ засѣданіяхъ и представляемы были на утвержденіе г. попечителя Виленскаго учебнаго округа.

II.

Дѣйствія археологической комиссіи.

Археологическая комиссія вошла въ теченіи года въ постоянныя ученныя сношенія съ двумя Ученными обществами: съ обществомъ исторіи и древностей Остзейскихъ губ. въ Ригѣ и съ ученымъ Эстляндскимъ обществомъ въ г. Дерптѣ, и состоитъ нынѣ въ постоянныхъ соотношеніяхъ съ 9 русскими учеными обществами и съ 6 иностранными обществами, имѣющими предметомъ изслѣдованіе по части исторіи и древностей.

Въ теченіи года было 12 обыкновенныхъ ежемѣсячныхъ засѣданій, на которыхъ, кромѣ весьма обширной переписки съ разными учеными об-

Трещ. *Вѣдомости krajowe:* Преміеженіе и мianowania urzędnioków.—Najwyższe uchwały. O zagranicznym handlu w Rossji.—Wypadki w губ. Wileńskiej.

Wiadomości zagraniczne: Pogląd ogólny.—Papież i Kongres.—Włochy.—Francja.—Anglja.—Austria.—Prussy.—Związek niemiecki.—Hiszpanja.—Wyspy Jońskie.

Dział literacki: Roczne sprawozdanie komis. arch. Wileń.—Rys historyczny m. Wilna.—Podróż po ulicy Zamkowej.—Mokronoski.—*Bartoszewicza.* Przegląd: miejscowy—posiedzenie kom. archeolog., wszzechstronny: O Toskańskій Matyldzie.—St. Petersburg—o 5 proc. biletach.—Rewiwalizm w Anglii.—Literacki.—Korespondencje: z Londynu, Poznania, Krakowa, Kamieńca, z pow. Dziśnieńskiego i Wileńskiego.—Rozmaitości.—Dziennik Wileński. Ogłoszenia.

WІАДОМОСІИ КRAJOWE.

St.-Petersburg, 1 stycznia.

Przez Najwyższy rozkaz dzienny, w wydziale ministerstwa dworu Cesarskiego, 29 października 1859 r., Kijowski marszałek gubernialny, asesor kollegialny *Jaroszyński*, zostający przy Kijowskim wojennym gubernatorze, Podolskim i Wołyńskim generał-gubernatorze do szczególnychъ poleceń, radca dworu *Hesse* i kurator honorowy gimnazjum Białocerkiewskiego, sekretarz gubernialny hrabia *Branicki*, najtaskawiej zostali mianowani kamer-junkrami dworu Jego CESARSKIEJ MOŚCI.

— Przez rozkaz dzienny, w wydziale ministerstwa sprawiedliwości, 18 grudnia 1859 r., zmarły Wołyński prokurator gubernialny, radca stanu *Najdienow*, został wykreślony z listy cywilnej.

Rada państwa, w departamencie praw i na ogólnymъ zebraniu, rozpatrzywszy postanowienie ogólnego zebrania pierwszychъ trzechъ departamentów i departamentu heroldji rządzącego senatu co do terminu, w jakimъ należy wszczynać proces w sądownictwie, jeżeli pretensja przez zarząd konkursowy uznana została za ulegającą sądowemu rozbirowi, zgodnie z wnioskiemъ сенату przez opinję zamierzyla: na dopełnienie art. 1,981 T. XI cz. II Ust. Hand. (Zbiórъ Praw wyd. 1857 roku) postanowić: „Jeżeli strona powodowa zgodzi się na postanowienie zarządu konkursowego, przez które objawiona przezeń pretensja uznana została за ulegającą sądowemu rozbirowi, albo też kiedy takowe postanowienie będzie przez wyższą władzę utwierdzone, tedy ze skargą ma udawać się do

właściwego sądu najdalęj w ciągu trzechъ miesięcy od dnia objawienia mu ostatecznego o tѣmъ postanowienia; dla osóbъ zaś nieobecnychъ, do terminu trzymiesięcznego dodaje się jeszcze terminъ wiorstowy. Opinia ta została Najwyżej utwierdzoną 19 Października 1859 r.

— Zarządzający ministerstwemъ dóbr państwa senator Chruszczow, w przedstawieniu pod dnimъ 30 marca 1857 roku, doniósłъ byłъ rządzącemu senatorowi, że Najwyżej utwierdzone 2 kwietnia 1854 roku, w gubernji Kurlandskiej товарищество взаимнаго zabezpieczenia pól od gradobicia do skutku nie przyszło.

Tymczasemъ в 1859 roku, Kurlandski komitetъ szlachecki udał się do p. ministra dóbr państwa zъ prośbą, o wyjednanie znowu pozwolenia zawiązania owego товарищества на zasadzie pierwszej ustawy, gdyż liczba życzącychъ wziąć w niemъ udziałъ znacznie dopiero wzrosła. Jenerał-gubernator Inflantski, Estoński i Kurlandski równie też starał się o zaspokojenie prośby komitetu szlacheckiego.

W skutekъ tego, p. minister dóbr państwa wchodziłъ zъ przedstawieniem do komitetu pp. ministrów, który postanowiłъ pozwolić zawiązanie rzeczonego товарищества на zasadachъ utwierdzonej już przedъ tѣmъ ustawy w tymъ celu, w owęj zaś ustawie: a) odmienić § 1, brzmiący takъ:

„W celu wzajemnego zabezpieczenia pól od gradobicia, w gubernji Kurlandskiej zawiązuje się товарищество, najmniѣj на pięć latъ. Товарищество rozpocznie swą czynność od 1 kwietnia по otrzymaniu Najwyższego utwierdzenia niniejszej ustawy, jeżeli tylko do owego czasu roczne opłaty pieniężne członkówъ złożą sumę przynajmniѣj 1,000 rub. wynoszącą.“ b) Zamiastъ tego, § 1 zredagować w sposóbъ następujący:

„W celu wzajemnego zabezpieczenia pól od gradobicia w gubernji Kurlandskiej zawiązuje się товарищество, przynajmniѣj на pięć latъ, licząc od r. 1860. Товарищество rozpoczyna swą czynność od czasu, w którymъ roczne pieniężne opłaty członkówъ wyniosą najmniѣj 1,000 rubli, w każdymъ atoli razie nie późniejъ jakъ w r. 1861, i c) W § 4 słowa: „Radca Kurlandskiej izby dóbr państwa“ zastąpić słowami: „jedenъ zъ urzędniokówъ miejscowego zarządu dóbr państwa, naznaczony przez nadbaltycką izbę dóbr państwa.“

Następnie komitetъ pp. ministrówъ postanowiłъ opublikować w gazecie senackiej tylko o zmianachъ ustawy Kurlandskiego товарищества взаимнаго zabezpieczenia pól od gradobicia, bezъ przedrukowania ustawy całej.

Na to postanowienie komitetu, CESARZ JEГО MOŚCІ, w dniu 1-m grudnia 1859 roku, Najwyżej zezwoliłъ.

пеществами и членами комиссіи, прочтено дѣйствительными членами в сотрудниками 12 статей, изъ нихъ 9 историко-археологическаго содержания, 1 статистическая, 1 по части естественныхъ наукъ и 1 биографическій очеркъ.

Редакціоннымъ комитетомъ по части археологич., состоящимъ изъ дѣйствительныхъ членовъ П. И. Малиновскаго и А. К. Киркора приготовлены матеріалы для втораго тома записокъ комиссіи, изданіе котораго приостановляется по недостатку денежныхъ средствъ, которыми располагаетъ комиссія.

По порученію комиссіи изданъ дѣйствительнымъ ея членомъ Иваномъ Сидоровичемъ, подъ редакціею ученаго секретаря Круповича, 1-й томъ собранія грамотъ, привилегій и другихъ историческихъ источниковъ, относящихся къ исторіи Литвы и Руси Литовской, изъ рукописей оставшихся послѣ смерти профессора Даниловича, находящихся въ бібліотекѣ музея. Второю томъ этого сочиненія выйдеть въ теченіи настоящаго 1860 года.

III.

О состояніи музея древностей.

Музей помѣщается въ особомъ флигелѣ зданія, называемаго коллегіей Св.-Іоанна и принадлежащаго Виленскому учебному округу.

Музей состоитъ нынѣ изъ 8 особыхъ отдѣловъ, а именно: 1) археологической коллекціи, 2) археографической, 3) нумизматической, 4) коллекціи портретовъ, эстамповъ и бюстовъ, 5) коллекціи печатей, 6) бібліотеки, 7) зоологическаго и 8) минералогическаго кабинетовъ.

1) *Археологическая коллекція* состоитъ изъ 3266 особыхъ предметовъ, которые приведены завѣдывающимъ этимъ отдѣленіемъ д. членомъ А. К. Киркоромъ въ систематическій порядкъ по родамъ и эпохамъ, къ которымъ относятся; ко всѣмъ предметамъ прикрѣплены номера и составленъ именной каталогъ.

2) *Арчеографическая коллекція* заключаетъ въ себѣ 903 древнія грамоты, привилегіи и разныя акты и 392 автографа замѣчательныхъ людей. Всего 1295 номеровъ.

3) *Нумизматическая коллекція* заключаетъ 4104 монеты и медали разныхъ государствъ.

4) *Коллекція портретовъ, видовъ и бюстовъ* заключаетъ въ себѣ разныхъ портретовъ и видовъ древнихъ замковъ писанныхъ масляными красками 137, эстамповъ и полиптичей 3127, гравированныхъ досокъ 161, бюстовъ 29. Всего 3454 номера.

5) *Сфрагистическій отдѣлъ* заключаетъ печатей разныхъ городовъ, монастырей и правительственныхъ мѣстъ нынѣ несуществующихъ 245, гербовъ, вырѣзанныхъ на камняхъ, разныхъ ли-

Въ *Томмерской газетѣ* помѣщенъ слѣдующій общій обзоръ вѣтшей торговли:

Вѣтшая торговля Россіи 1858 года, сравнительно съ 1857-мъ, представляетъ слѣдующіе результаты:

	Въ 1857 г.	Въ 1858 г.
Отпущено товаровъ:		
По Европейской торговлѣ на	153,419,973	136,487,057 р.
Азіатской	11,945,598	11,909,571
Въ Финляндію	4,322,560	2,779,019
Итого на	169,688,134	151,175,647 р.
Привезено товаровъ:		
По Европейской торговлѣ на	131,775,578	128,175,199 р.
Азіатской	19,347,199	20,624,553
Изъ Финляндіи	564,022	584,198
Итого на	151,686,799	149,383,950 р. *)

Изъ сего оказывается, что вѣтшая торговля въ 1858 году противъ 1857 уменьшилась: по цѣнности отпуща машинъ произведеній на 18,512,487 р., а по цѣнности привоза иностранныхъ товаровъ на 2,302,849 руб.

Золотой и серебряной монеты вывезено:

По Европейской границѣ на	26,028,464 руб.
Азіатской	4,769,137
Итого на	30,797,601 р.

Привезено изъ-за границы золота и серебра въ монетахъ и слиткахъ:

По Европейской границѣ на	6,432,017 руб.
Азіатской	133,462
Итого на	6,565,479 р.

Отпускъ превышаетъ привозъ . . . на 24,232,122

	Въ 1857 г.	Въ 1858 г.
Главнѣйшихъ товаровъ вывезено за границу:		
Хлѣба всякаго на	51,588,981	50,288,657 руб.
Лѣснаго товара	6,003,325	4,802,362
Кожи не выдѣланныхъ	4,643,969	811,473
Кожи выдѣланныхъ	1,537,460	1,042,583
Льна	4,610,067	3,881,207 пуд.
Сала	3,503,594	3,636,209
Пеньки	2,932,606	2,866,396
Желѣза	828,693	512,331 пуд.
Мѣди	161,570	45,226
Шерсти овечьей	1,036,350	918,618
Поташа	610,411	556,956
Щетинъ	83,843	85,454
Сѣмени льнаго и коноплянаго	1,464,574	1,312,384 четв.

*) Въ суммахъ 151,686,799 р. и 149,383,950 р. не заключаетъ цѣнности предметовъ, выписанныхъ изъ-за границы правительствомъ и разными обществами безопасно, такъ какъ на предметы снѣ объявленъ въ таможи не подается, а выпускаются они по отношеніямъ присутственныхъ мѣстъ и обществъ, въ которыхъ показывается только счетъ, вѣсъ или мѣра товаровъ, безъ означенія цѣны оныхъ.

Вывозъ хлѣба, лѣснаго товара, кожъ, льна, пеньки, желѣза, мѣди, шерсти овечьей, поташа и сѣмени льнаго уменьшился; напротивъ того отпущекъ сала и щетинъ нѣсколько увеличился.

Главнѣйшихъ иностранныхъ товаровъ вывезено изъ таможенъ:

	Въ 1857 г.	Въ 1858 г.
Сахарнаго песка	1,441,757	1,259,396 пуд.
Сахара рафинада	281,912	92,794
Масла деревяннаго	672,855	816,035
Кофе	295,760	314,271
Бумаги хлопчатой	2,438,573	2,677,380
пряденой бѣлой	334,803	282,379
Шерсти	167,100	150,098
Шелка	14,321	18,348
Винъ и прочіихъ напитковъ	9,088,066	9,396,104 руб.
Красокъ	8,959,384	8,427,699
Фруктовъ	4,996,251	5,750,791
Машинъ и моделей	7,611,305	7,598,416
Бумажныхъ издѣлій	7,380,419	7,274,209
Шелковыхъ	7,169,966	5,923,874
Шерстяныхъ	4,244,808	3,825,860
Льняныхъ	2,075,759	1,780,463

Сахарнаго песка очищено пошлиною въ 1858 г. 1,259,396 пуд., по въ этомъ количествѣ заключаются 1,036,953 пуд., оставшіеся отъ 1857 года въ таможенныхъ складахъ. Привезено же сего товара въ 1858 году только 650,464 пуд., противъ 1857 года менше на 1,297,193 пуд. Сверхъ того уменьшился привозъ сахара рафинада, бумажной пряжи, шерсти, красокъ, машинъ и издѣлій: бумажныхъ, шелковыхъ, шерстяныхъ и льняныхъ. Прочіихъ же главнѣйшихъ товаровъ, какъ то: масла деревяннаго, кофе, хлопчатой бумаги, шелка, винъ и фруктовъ привезено болѣе чѣмъ въ 1857 году.

О происшествіяхъ въ Виленской губерніи, за послѣднюю половину декабря. Пожаровъ было 11 случаевъ; истреблено 11 деревянныхъ строеній на сумму 7,000 р.; болѣе значительные пожары — Лидскаго уѣзда, въ мѣстечкѣ *Вороново*, инж. гемайора *Заржецкаго*, гдѣ истреблена дву-этажная мельница со всемъ въ ней находившимся; убытку на 2,100 р.—и, Свенцянскаго уѣзда, въ фольваркѣ *Дисна* сгорѣлъ авианъ съ хлѣбомъ, на сумму 2,000 руб. Въ Дисненскомъ уѣздѣ, въ декабрь мѣс., продолжалась чума рогатаго скота; впрочемъ, болѣзна скота было немного и къ прекращенію болѣзни приняты надлежащія мѣры.

Скоростипно умершихъ было 7 человекъ, 1 человекъ при устройствѣ колодца, упавъ со столба убитъ до смерти, 1 задушенъ обрушившеюся землею, 1 задохся и 1 повѣсился.

W ogłoszonych dopiero *«W idokach handlu zewnetrznego za 1858 rok»* czytamy następujący przegląd ogólny:

„Handel zagraniczny Rossji w 1858 roku, w porównaniu do 1857 r., wykazuje rezultaty następujące:

	W 1857 r.	W 1858 r.
Wywieziono towarów:		
W handlu z Europą	153,419,973	136,487,057 r.
na	153,419,973	136,487,057 r.
Azją	11,945,598	11,909,571
do Finlandji	4,322,560	2,779,019
W ogóle na	169,688,134	151,175,647 r.
Przywieziono towarów:		
W handlu z Europą	131,775,578	128,175,199 r.
na	131,775,578	128,175,199 r.
Azją	19,347,199	20,624,553
Z Finlandji	564,022	584,198
W ogóle na	151,686,799	149,383,950 r. *)

Z tego widać, że handel wywozowy 1858 roku, w porównaniu do 1857 zmniejszył się: co do ceny produktów wywiezionych na 18,512,487 r., a co do ceny towarów z zagranicy przywiezionych na 2,302,849 rub.

Monety złotej i srebrnej wywieziono:

Przez granice Europejskie na	26,028,464 r.
Azjatyckie	4,769,137
Итого на	30,797,601 руб.

Z zagranicy złota i srebra przywieziono w monecie i sztabach:

Przez granice Europejskie na	6,432,017 rub.
Azjatyckie	133,462
Итого на	6,565,479 руб.

Wywieziono więcej na . . . 24,242,122.

	W 1857 r.	W 1858 r.
Zboża rozmaitego na	51,588,981	50,288,657 r.
Drzewa budowlow.	6,003,325	4,802,362
Skór surowych	4,643,969	811,473
wyprawionych	1,537,460	1,042,583
Lnu	4,610,067	3,881,207 p.
Łoju	3,503,594	3,636,209
Pieńki	2,932,606	2,866,396
Zelaza	828,693	512,331
Miedzi	161,570	45,226
Woolny	1,036,350	918,618
Potasy	610,411	556,956
Szerści	83,843	85,454
Siemienia lnianego i konopnego	1,464,574	1,312,384 cz.

*) W summach 151,686,799 r. i 149,383,950 r. nie jest objęta summa szacunkowa przedmiotów, z zagranicy przez rząd i różne towarzystwa wypisanych bez opłaty cła, gdyż objawień dotyczących się tych przedmiotów w celnych komorach wcale się nie podaje, wydają się zaś złata w skutek odezwy władz krajowych i towarzystw, w których zwykle się wymienia tylko ilość, wagę lub miara towarów, nie oznaczając wcale ich ceny.

Wywóz zboża, budulec, skór, lnu, pieńki, żelaza, miedzi, wełny, potażu i siemienia lnianego zmniejszył się; loju zaś i szerści nieco się powiększył.

Ze znaczniejszych towarów zagranicznych przepuszczono przez komory celne:

	W 1857 r.	W 1858 r.
Mączki cukrowej	1,441,757	1,259,396 pud.
Cukru rafinowanego	281,912	92,794
Oliwy	672,855	816,035
Kawy	295,760	314,271
Bawełny	2,438,573	2,677,380
Białej przędzy bawełn.	334,803	282,379
Wełny	167,100	150,098
Jedwabiu	14,321	18,348
Wina i innych napojów	9,088,066	9,396,104 rub.
Farb	8,959,384	8,427,699
Owoców	4,996,251	5,750,791
Machin i modeli	7,611,305	7,598,416
Tkanin bawełnian.	7,380,419	7,274,209
jedwabnych	7,169,966	5,923,874
wełnianych	4,244,808	3,825,860
lnianych	2,075,759	1,780,463

Mączki cukrowej w 1858 roku oclono 1,259,396 pud., ale w tѣj liczbie znajduje się 1,036,953 pudy, pozostałe z r. 1857 na składach celnych. Przywieziono zaś tego towaru w r. 1858 tylko 650,464 pud., od 1857 r. mniej o 1,297,193 pud. Nadto zmniejszył się przywóz cukru rafinowanego, przędzy bawełnianej, wełny, farb, machin i tkanin: bawełnianych, jedwabnych, wełnianych i lnianych. Przywóz zaś reszty celniejszych towarów, jako to: oliwy, kawy, bawełny, jedwabiu, win i owoców był znaczniejszym niż w 1857 r.

Wypadki zdarzone w gubernji Wilenskiej w drugiej połowie grudnia: pożarów było 11, zgorzało 11 budowli miejskich na sumę 7,000 r.; znaczniejsze pożary — w powiecie Lidzkim w miasteczku *Woronowie*, generał-majora inżynierów *Zarzeckiego*, spalił się młyn dwupiętrowy ze wszystkim co się w nim znajdowało, strata wynosi do 2,100 rub., i w powiecie Święciańskim w folwarku *Dziśnie* spaliła się suszarnia ze zbożem na 2,000 rub. W powiecie Dziśnieńskim w grudniu były wypadki zarazy bydłowej księgosuszem zwanej; zresztą dotkniętych tą chorobą sztuk bydła było nie wiele, a tymczasem wszelkie środki ku zatamowaniu dalszego szerzenia się zarazy są przedsięwzięte.

Nagłą śmiercią zmarło siedmiu ludzi; 1 robotnik przy kopaniu studni spadłszy ze stupa zabił się na śmierć; 1 zakończył życie przypadkowo zasypaną ziemią; 1 zadusił się i 1 powiesił się.

товскихъ дворянскихъ родовъ 208. Всего 453 номера.

- 6) *Библиотека.* Въ ней находится 9978 разныхъ сочиненій въ 12,311 томахъ и 417 рукописей. Самое важное приращеніе получила библиотека въ нынѣшнемъ году вследствие распоряженія его высокопревосходительства, г. генералъ-губернатора, по отношенію съ г. попечителемъ Виленскаго учебнаго округа, по которому, изъ библиотеки Виленской губернской гимназіи передано въ вѣдѣніе музея коновскованую библиотеку гр. Владислава и Цезарія Платеровъ, хранящуюся въ училищномъ вѣдомствѣ съ 1830 года и состоящую изъ 222 названій въ 485 томахъ.
- 7) *Зоологическій кабинетъ* заключаетъ въ себѣ:
 - Чучель млекопитающихъ 60.
 - Чучель птицъ 1195.
 - Змѣй и рыбъ 5.
 - Раковинъ 10.
 - Птичьихъ яицъ 591.
 - Птичьихъ гнѣздъ 43.
 - Костей ископаемыхъ 24.
 - Анатомическо-остеологическихъ препаратовъ млекопитающихъ 19.
 - Птичьихъ анатомическо-остеологическихъ препаратовъ 97.

- Всего 2044.
- 8) *Минералогическій кабинетъ* заключаетъ:
 - Земель и камней 4965.
 - Солей 89.
 - Возгоримыхъ тѣлъ 469.
 - Металловъ 3524.
 - Горныхъ породъ 926.

Всего 9973.

Ориктологическому кабинету составленъ консерваторомъ, членомъ—сотрудникомъ комисіеи и музеемъ барономъ *Лудовикомъ Кенне* обширный систематическій каталогъ на языкахъ латинскомъ, русскомъ, польскомъ, французскомъ и нѣмецкомъ.

Музеумъ открытъ былъ въ теченіи года для публики одинъ разъ въ недѣлю, по воскресеньямъ съ 12 до 4 часовъ по полудни. Ученки здѣшнихъ учебныхъ заведеній приходили съ гг. учителями на практическіе уроки и въ будничные дни безпрепятственный входъ въ зоологическій и минералогическій кабинетъ. Число учениковъ на практическихъ лекціяхъ въ теченіи 1859 года было 246.

Число лицъ вообще посѣтившихъ музеумъ въ теченіи года было 5218 мужчинъ и 2252 женщинъ, всего 7470.

Число лицъ сдѣлавшихъ пожертваніе разныхъ предметовъ музеуму въ теченіи года было 179, число пожертвованныхъ предметовъ 1898.

СТАТИСТИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ.

ГОРОДА ВИЛЬНО.

ТРАКТЫ. — ЗАСТАВЫ. — ПРЕДМѢСТЯ. — РАЗДѢЛЕНЕ ГОРОДА НА ЧАСТИ, КВАРТАЛЫ И ПРИХОДЫ.

(Продолженіе).

Предмѣстій нынѣ въ Вильнѣ 9, именно:

- 1) *Антоколь*, начинается за кафедральною площадью и оканчивается на 7-ой веретѣ за городомъ, при загородной гостиницѣ *Посѣбнскъ*.
- 2) *Синишки* за Зеленымъ мостомъ. Здѣсь двойная дорога, одна на лѣво *Вилкомирскую* улицу ведетъ на *Петербуржскій* трактъ, а еще лѣвѣе *Богуславскую* улицу, по берегу *Вилин*, въ *Звѣринецъ*, прежде князя *Радзивилла*, нынѣ *кн. Витгенштейна*, гдѣ нынѣ генералъ-губернаторская дача, и далѣе въ *Каролинку* и *Замечекъ*, а по прямой улицѣ, называющейся *Кальварійскою*, въ *Кальварію* и *Верки*.
- 3) *Лукишки*, гдѣ костель св. *Іакова*, госпиталь тогоже имени, тюрьма, дровяные склады, *Татарская мечеть* и гдѣ преимущественно живутъ *Татары*.
- 4) *Погулянка* — начинается за домомъ графа *Тышкевича* и тянется двумя аллеями, мимо *лотерейскаго кладбища* до *Погулянской заставы*, при которой садъ и трактиръ, тоже подъ названіемъ *Погулянки*.
- 5) *Рудникское*, или св. *Стефана*, на югѣ отъ *Рудникской* улицы, до костела св. *Стефана*, на самой оконечности города. Между *Погулянки* и св. *Стефанскимъ* предмѣстьемъ расположены источники *Вилгры* и особая часть предмѣстья, называемая *Новый-городъ*.
- 6) *Острый конецъ* начинается за *Острыми* воротами и продолжается до православнаго кладбища, тоже на южной сторонѣ города. Въ нынѣшнемъ столѣтіи это предмѣстье украсилось многими большими и красивыми каменными домами. Здѣсь останавливаются прѣзжающіе въ *Вильно* Русскіе торговцы и извозчики. На юго-востокъ — *Роса*, одно изъ древнѣйшихъ предмѣстій, гдѣ по *Миссіонерское* кладбище, извѣстное подъ названіемъ *Росы*, за нимъ, на лѣво отъ дороги, ведущей въ *Рыбишки*, прекрасная долина тоже называющаяся *Роса*, которую нынѣ перерѣзываетъ желѣзная дорога.
- 8) *Поплавъ* и 9) *Поповщина* (на востокѣ) выходятъ изъ *Зарѣчья*, т. е. части города за *Вилею*.

Въ настоящее время городъ *Вильно* раздѣляется на три части и отдѣльный кварталъ. Каж-

дая часть дѣлится на кварталы. Части города: 1-ая *Остробрамская*, она граничитъ къ сѣверу съ рѣкою *Вилею* отъ костела св. *Іакова* на *Лукишкахъ*, занявъ и самыя *Лукишки* по лѣвую руку; къ востоку со второю частию, отъ которой отдѣляется улицами *Лукишскою*, *Виленскою*, *Нѣмецкою* и *Остробрамскою*. Къ югу *Острымъ* концемъ, къ западу *Закрегскою* землею и рѣкою *Вилею* на *Лукишкахъ*, занявъ *Погулянку*, *Вилгры* и *Рудникское* предмѣстье (*Георгіевскій* же проспектъ прорѣзываетъ 2-ю и 1-ую части). 2-ая *Замковая*, занимаетъ средину города между 1-ю и 3-ю частями, занявъ также *Синишки*, и 3-я *Зарѣчная*, вся восточная часть города и все пространство за рѣкою *Вилею*. Антоколь составляетъ отдѣльный отъ этихъ трехъ частей кварталъ. На основаніи указа святѣйшаго правительствующаго синода 9 января 1852 г. *Литовская* духовная консисторія, съ утвержденія высокопреосвященнаго митрополита *Литовскаго* и *Виленскаго*, распредѣлила православныхъ прихожанъ города *Вильно* по слѣдующимъ церквамъ: 1) *Александровская* церковь, находящаяся въ генералъ-губернаторскомъ домѣ, оставлена собственно для г. генералъ-губернатора, а также для военныхъ и гражданскихъ чиновниковъ собственности его канцеляріи. 2) *Влаговѣщенской* церкви назначена въ приходъ часть города ограничиваемая улицами *Доминиканскою*, *Виленскою*, *Боульварскою*, *Погулянскимъ* переулкомъ до рѣчки *Вилин* и берегомъ оной, до *Зеленаго* моста, отъ котораго Мостовою улицей до колокольной римско-католическаго кафедральнаго собора и далѣе *Дворцовою* до *Доминиканской*, держась правой стороны. 3) При *Николаевской* церкви оставлена приходомъ часть города начиная отъ рѣчки *Вилейки* и моста на *Зарѣчьи*, по улицѣ *Савичъ*, потомъ *Замковою*, Кафедральною площадью, по Мостовой улицѣ, держась правой стороны и все пространство за Зеленымъ мостомъ, за рѣкою *Вилею*. Со стороны же Антоколя ограничень *Николаевскій* приходъ загороднымъ домомъ высокопреосвященнаго митрополита *Жилнискаго*. 4) Къ госпитальной церкви причисленъ весь Антокольскій форштадтъ и все остальное пространство между рѣкою *Вилею* и по обѣимъ сторонамъ *Свенцянскаго* тракта. 5) Остальная часть города съ *Зарѣчьемъ* и предмѣстьемъ онаго принадлежитъ къ кафедральному собору св. *Николая*.

Римско-католическіе приходы: 1-й, св. *Іоанна* занимаетъ средину города, именно обѣ стороны

улицъ *Замковой*, *Большой* и *Остробрамской* до *Острой* браны, всю *Трокекую* улицу, часть *Доминиканской*, — начиная отъ костела св. *Духа* по пути къ св. *Іоанну*, правую сторону *Дворцовой* улицы, обѣ стороны улицъ *Скоповки*, *Савичъ*, *Субочъ*, кромѣ того, все пространство отъ *Острой* браны по правую сторону до *Трокекой* улицы; лѣвую сторону *Виленской* улицы, начиная отъ *Трокекой* до дома *Гликсберга*. Св. *Михайловскій* переулокъ, всю правую сторону *Бернардинскаго* переулка и лѣвую до дома *Завадкаго*; лѣвую сторону такъ называемаго второго св. *Михайловскаго* переулка (гдѣ конвиктъ губернской гимназіи); кромѣ того костель монахинь *Визитокъ* и все пространство по лѣвой рѣкѣ до *Росы* включительно съ кладбищемъ. 2) Св. *Духа* занимаетъ правую сторону улицъ *Доминиканской* и *Виленской* до рѣчки *Вилин*, потомъ берегомъ этой рѣчки до Антокольской улицы, и далѣе мимо кафедральной площади правую сторону *Дворцовой* и *Доминиканской* улицъ, до св. *Духа*. 3) *Остробрамскій* приходъ занимаетъ южную оконечность города. 4) Приходъ *Всѣхъ* *Святыхъ* занимаетъ *Портувую* улицу, *Погулянку*, *Стру*

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

POGLĄD OGÓLNY.

Wezwanie hrabiego Cavour do objęcia steru polityki Sardynijskiej, jest jakby nową ręką dla Włoch środkowych, że panowanie dawnych ich władców na zawsze ustało, i że wpływ Austrii na wewnętrzne sprawy półwyspu nie wróci, że nawet czas oszczędzania miłości własnej cesarza Franciszka Józefa już przeminął. Wiadomo powszechnie, że hasłem polityki hr. Cavour było zjednoczenie całej ojczyzny włoskiej, tudzież walka na śmierć z jej ciemiężcami. Jakoż, kiedy rozejm w Villafranca zdawał się cofać Włochy z tej drogi, po której niezrównane poświęcenie Wiktora Emmanuela i stanowcze a narodowe działanie hrabiego Cavour tak daleko ich posunęły, nie wahał się ten wielki mąż stanu wyrzec się władzy, której tak otwarcie na pogębienie Austrii używał.

Ustupając ze szranków, potępił ówczesną politykę cesarza Francuzów, a chociaż z żalem widział, że sprawa włoska rzucona na błędne i niebezpieczne manowce zmarnieć może, nie dał się unieść niecierpliwości, usunął się do dóbr swoich, i zdawało się że na zawsze rozstał się z życiem publicznym; lecz to szlachetne i wysoko bijące serce nie mogło zubożnąć dla sprawy, która stała się treścią jego żywota. Pozwolił upłynąć krótkiemu czasowi, który wystarczył na obudzenie wątpliwości w umyśle Napoleona, czy wybrana przez niego droga doprowadzi do celu. W owęj to chwili wątpliwnia udał się do Francji, a zaszczycony poufną rozmową obrońcy sprawy włoskiej, potrafił go przekonać, iż przez Austrię lub obok Austrii, Włochy nigdy nie odżyją. Dawniejsze stosunki hrabiego Cavour z lordem Palmerstonem, głębokie przekonanie, że spójność widoków i działań Anglii i Francji najzbawiennejszą dla Włoch być może, nieznacznie torował drogę do tej jedności, która dziś obadwa mocarstwa kójarzy. Skutkiem to więc zbliznienia się Napoleona do widoków Anglii, nie zaś wewnętrznych, administracyjnych trudności w Piemencie, wraca Cavour do władzy. Imię jego w krótkiej przerwie uchylenia się od spraw publicznych, otoczone czcią i miłością spółziomków zajaśniało nowym blaskiem. Wkrótce dadzą się widzieć owoce jego powrotu. Tajemne zamachy margrabiego Baragali, awanturnicze miotania się pułkownika Rousselet skryją się pod ziemię, sama Austrija nie osmiele się stawić czoła dobrze znanemu sobie przeciwnikowi, Włosi pełną piersią sił nowych zaczerpną, i jeszcze troskliwiej niż dotąd przestrzegają będą porządku, stłumią wszelkie nasiona nieufności, przygotowują i rozwijają środki obrony, które w danym razie zapewni zwycięstwo ich sprawie potrafią.

PAPIEŻ i KONGRES.

(Dokończenie).

XI.

Jedną jest tylko interwencja pewna i skuteczna: jest nią interwencja całej Europy zebrałej na kongres, aby rozstrzygnąć kwestje przemian terytorjalnych i rewizji traktatów.

Już z samych zasad prawa międzynarodowego wypływa kompetencja kongresu europejskiego. Tak dla praw obowiązujących obywateli jednego narodu, podwójne poświęcenie i interesu publicznego i zgody ogólnej stanowi prawo konwencyjne. Praktyka zgadza się tu z teorią i widzimy w historii, jak na mocy traktatów, królestwa tworzą się, wzrastają i przeistaczają.

Traktaty z r. 1815 określały istnienie polityczne Włoch i ich podział terytorjalny. Ustąpienie Lombardji dla Francji, która ją znowu odstąpiła Sardynji, było osobnym aktem woli Austrii, w niezem nie naruszającym organizacji państw udzielnych włoskich, jak je utworzył traktat wiedeński. Chcąc zmienić granice tych państw, wypadłoby odwołać się do tej jurydyki która je urządziła, to jest do wszystkich mocarstw podpisanych na traktatach z r. 1815.

To właśnie zastrzeżono przy artykule 19 traktatu z r. 1815, i bezpośrednio tego następstwem, było odwołanie się do kongresu Europy zwołanego do Paryża i złożonego z mocarstw, które podpisały akt ostateczny z 1815.

Kongres paryżki ma zupełną władzę zniesienia tego, co ułożył kongres wiedeński. Europa zebrała w Wiedniu, oddała Romanją Papielowi. Europa zebrała w Paryżu w r. 1860 może zdecydować inaczej.

I proszę dobrze zauważyć, gdyby postanowienie jego było przeciwnem traktatom z r. 1815, nie miałyby przecież jednakowoż z nimi charakteru. W roku 1815 rozporządzono dowolnie Romanją; w roku 1860 jeśli jej nie oddadzą Papielowi, wpiszą jedynie do protokołu czyn dokonany.

Nie można przeto zaprzeczać kongresowi kompetencji, albowiem gdyby ją zaprzeczono dzisiaj, chcąc być loicznym, należałoby oświadczyć, że i kongres wiedeński złożony po większej części z państw niekatolickich, nie miał prawa rozporządzenia Marchjami i Romanją na korzyść Papiela.

Powie kto może, że kraj Papiela jest niepodzielny. Błąd to, któremu dzieje zaprzeczają. Nie masz terytorjum, któreby ulegało tylu zmianom i niepewnościom jak dziedzictwo św. Piotra. Romanja podarowana papielowi Stefanowi II przez Pepina, później powrócona cesarstwu, następnie przedmiot nieustannych rozszczeń, powróciła do Stolicy Apostolskiej dopiero pod Ludwikiem XII. To samo da się powiedzieć o Marchjach, które po wielu walkach dopiero Ludwik Gonzaga przyłączył do państwa kościelnego. Nakoniec w r. 1796, papiel Pius VI podpisał w Tolentino traktat, na mocy którego w imieniu swoim i namiestników odstępuje Francji na wieczne czasy ziemię Bolońską, Ferrarską i Romanją. Zrzekł się również praw, jakie mógł mieć do miast i terytorjów Awinionu, oraz hrabstwa Wenezeńskiego, które dziś tworzy departament Vaucluse.

W istocie w r. 1791 Awinion powstał przeciwko legatowi papielskiemu, żądał żeby go przyłączyli do Francji i akt zgromadzenia konstytuanta dokonał tego przyłączenia, które papiel uznał dopiero traktatem tolentyńskim.

Otóż z dwojga jedno: albo terytorjum kościelnego, jak to niektórzy utrzymują, jest nieroz-

dzielne i nie może być zytém, ani go tknąć się niegodzi, a wówczas należy wrócić władzę najwyższą Papielowi w departamencie Vaucluse; albo też terytorjum to, podobnie jak wszystkie inne, ulega zmianom, a wówczas godzi się umysłem pobożnym ale niezawisłym, toczyć spory o jego większą lub mniejszą rozciągłość.

Ani więc terytorjum państwa kościelnego jest nierozdzielne, ani rozległość jego niezmienna. Jak wszystkie posiadłości i ono ulega wpływom wypadków: rozszerza się i ścieśnia w miarę jak tego wymagają interesa i ogólne potrzeby polityki. Z tego punktu widzenia nie ma bezwarunkowo stałego. Jedną tylko władzą duchowną Papiela jest niezmienna, jak prawdy które przedstawia i dogmata których naucza. Co zaś do władzy świeckiej, związanej z pierwszą przez wyższą zasadę, z konieczności ulega ona wszystkim warunkom rzeczy ludzkich. Poniżałby potęgę boską, ktoby ubóstwiał co jest ludzkiego, i wyciskał piętno wieczności na instytucjach ruchomych i zmiennych, jak wszystkie przemiany i postęp społeczeństwa.

XII.

Tak więc wszystkie rozumowania, które przywołują na pomoc, chcąc zmniejszyć kompetencję kongresu, i skrupować jego swobody, nie mają wartości. Europa, która w r. 1815 mogła poświęcić Włochy, tém ci bardziej może w r. 1860 oswobodzić je i zbawić. Prawo jej służy to samo, idzie tylko o lepszy z niego użytek.

Na szczególny zaś zarzut pewnych osób, utrzymujących, że większość wielkich mocarstw jako niekatolicka, niekompetentna jest do odebrania Papielowi jednej z jego prowincji, odpowiadamy: Ponieważ te same mocarstwa dały je Papielowi w r. 1815, mają więc zupełne prawo rozstrząsnąć, czy mają mu je zostawić w r. 1860.

Co czynić wypada w obecnym stanie rzeczy, aby pogodzić interesa na pozór niedające się pojednać? Na przeciw siebie stają dwa stronnictwa skrajne: Jedno chce wszystko zabrać Papielowi, drugie chciałoby mu wszystko oddać.

Są to dwie hipotezy, zarówno, zdaniem naszym, niepraktyczne i obydwie choć wręcz sobie przeciwne, miałyby jednakowy dla władzy papielskiej rezultat.

Sądziwszy, iż czém innym zająć się wypada. Naprzód chciałibyśmy, aby kongres uznał, jako prawo zasadnicze porządku europejskiego, konieczność władzy świeckiej Papiela. Dla nas przynajmniej jest to punkt najważniejszy. Zasada ta ma dla nas więcej wartości nizeli posiadanie terytorjalne, mniej więc rozległe, jakie będzie naturalnem jej następstwem. Co się tyczy samęje posiadłości, miasto Rzym skupia w sobie największą jej wartość; reszta jest rzeczą podrzędną. Miasto Rzym, dziedzictwo św. Piotra, zapewnione być winno Papielowi przez wielkie mocarstwa, wraz z znacznym dochodem, który państwa katolickie opłaca, jako daninę ezei i opieki dla głowy kościoła. Milicja włoska wybrana z najlepszych żołnierzy armji związkowej, winna ezuwać nad spokojnością i nietykalnością Stolicy Apostolskiej. Swoboda municypalna, o ile być może najrozleglejsza, winna oswobodzić rząd papielski od wszelkich ciężarów administracji i przypuścić do udziału w życiu publicznem miejscowem tych, których pozbawiono życia politycznego. Trzeba nareszcie, aby wszelkie zakłamanie, wszelka myśl wojny i buntu, na zawsze wygnane były z terytorjum papielskiego,

aby można było powiedzieć: Tam gdzie rządzi namiestnik Jezusa Chrystusa, panuje także zgoda, pomyślność i pokój.

Do kongresu należy zdziałać tę przemianę, dziś konieczną, dla utwierdzenia władzy świeckiej w Rzymie, jak to już powiedzieliśmy na początku, i utwierdzenie to bezwarunkowo związane jest z interesem Europy. Jako instytucja duchowna i boska, papielstwo nie ma się czego lękać ludzi, jest wieczne. Jako instytucja polityczna, wystawiona jest na wszystkie próby i klęski dosięgające rzeczy ludzkich. Otóż honor i bezpieczeństwo wszystkich wymaga, aby nietknięto jej w ustawie, która jej nadała czas i dzieje. Wielkie mocarstwa katolickie lub protestanckie, równy tu mają interes, albowiem niezawisłość głowy kościoła, nietylko jest kwestją sumienia i wiary, ale nadto ręką równowagi moralnej świata. Ta wielka sprawa nikomu obojętną być nie może, i zaiste nie znamy innej godniejszej wspaniałego areopagu, który sądzić ją jest powołany.

I na cóż się zdadzą złudzenia? W skutku zbiegu różnych okoliczności, przyczyn powikłania, sięgających dalekich czasów, władzy świeckiej Papiela grożą wielkie niebezpieczeństwa. Wielkie to nieszczęście i oplakujemy go w głębi serca; ale także jest to wielkie niebezpieczeństwo, które zakłóca obowiązani są mężowie polityczni i religijni, dla dobra kościoła i szczęścia Europy. Stolica Apostolska stoi na wulkanie, a Papiel, któremu Bóg powierzył utrzymanie pokoju na świecie, nieustannie narażony jest na rewolucję. On, dostojny przedstawiciel najwyższej powagi moralnej na ziemi, utrzymuje się jedynie pod osłoną oręża zagranicznego! Zajęcia te wojskowe, osłaniając go kompromitują zarazem. Przeciw niemu budzą wszelkie drażliwości uczucia narodowego i głośno świadczą, że nie może powierzyć się miłości i szcuknowi swego ludu.

Stan oplakany! Tylko zaślepienie i nieprze-zorność może żądać jego przedłużenia, ale światła i pełna szacunku i przywiązania opinja domaga się najprędzszego położenia mu końca. Zmiana ta jest konieczną, nieuchronną; tylko jawni nieprzyjaciele papielstwa lub ślepi jego przyjaciele mogą ją odrzucać. Nie chodzi tu o zmniejszenie dziedzictwa św. Piotra: chodzi o jego ocalenie.

Gdy Francja oświadczyła się za Włochami, wielki interes ocalenia papielstwa był niewątpliwie jednym z najusilniejszych zajęć jej władcy. Cesarz Napoleon zrozumiał, że władzy doczesnej Papiela, przywróconej w r. 1849 i osłonionej jego orężem, grozi wielkie niebezpieczeństwo przy obecnych warunkach jej istnienia politycznego. Zrozumiał, iż należało ocalić papielstwo przez oswobodzenie Włoch. Bóg błogosławił jego zamiarom i dał mu zwycięztwo, ale chwala jego byłaby jałową, gdyby wracając ludowi prawa jego narodowości, nie zapewnił kościołowi jego niezawisłości i bezpieczeństwa.

Cesarz Napoleon I zawarłszy konkordat, pogodził społeczeństwo nowe z wiarą. Z gienjuszem meza stanu i sumieniem uczciwego człowieka, podniósł ołtarze i wrócił obrządku religijne tej Francji, ponionej przez sceptycyzm i skalanęj anarehją, która w dniu szalu nazwała się boginią Rozumu.

Oby jego dziedzic, z kolei miał szczęście pogodzić Papiela jako władzę świecką z jego ludem, z jego czasem! O to wszystkie serca szczerze katolickie, prosić Boga powinny.

что этот орденъ обязанъ учрежденіемъ Св. Бернарду. Но Цистерціане составляютъ отрасль ордена Бенедиктинцевъ, а Бернардины слѣдуютъ правилу св. Франциска; подобно Францисканамъ не имѣютъ собственности, содержатся подаіемъ, отличаются отъ нихъ только однимъ цвѣтомъ одежды (темнокоричневымъ). Бернардины принадлежатъ къ сословію реформированному въ 1368 г. Павломъ Трициусомъ въ Италіи. — Сословіе это называется въ Италіи и другихъ Р. католическихъ земляхъ обсервантами.

Въ 1453 году епископъ Олесницкій основалъ для нихъ въ Краковѣ монастырь, въ которомъ они водворились, заимствуя свое названіе отъ реформатора Бернардина Сенескаго, и съ тѣхъ поръ распространившись въ Польшу и Литву, въ обоихъ государствахъ известны подъ именемъ Бернардиновъ. Слѣдственно по существу они принадлежатъ къ ордену Францисканскому; а по реформѣ обсерванты.

Въ Вильнѣ они посвящаютъ себя преимущественно сопровожденію бранныхъ останковъ умершихъ на кладбище; почему ни одиъ похороны не обходится здѣсь безъ Бернардиновъ. Переулочъ, носящій ихъ имя, почти ежедневно бываетъ свидѣтелемъ траурнаго ихъ шествія, оглашается ихъ заукойнымъ пѣніемъ. — Но дѣлаетъ ли это громкое вразумленіе, какое нибудь душеприятное впечатлѣніе, по крайней мѣрѣ на живущихъ въ этомъ мѣстѣ, видящихъ изъ оконъ своихъ жилищъ такъ часто собственную свою будущую участь, которой никакія усилія ни предосторожности отклонить, а часто и отдалить не

могутъ? — Увы! Кто можетъ на этотъ вопросъ отвѣчать утвердительно! По неволѣ вломившись въ раіеиіе безсмертнаго нашего Иннокентія: „мы становимся на убылое мѣсто, и дѣлаемъ тѣже беззаконія.“

Первое строеніе за Бернардинскимъ переулкомъ есть домъ Виленскаго епископа. — Помѣщеніе, управляющаго Виленскою епархіею находится на третьемъ этажѣ, который устроенъ великолѣпнѣе и удобнѣе нежели оба нижніе. Отсюда по обѣимъ сторонамъ улицы начинаютъ встрѣчаться частъ отъ часу гуще магазины, лавки, аптеки, кофейни, кандиторскія, булочныя и мастерскія ремесленниковъ. Замковая улица изобилуетъ ими въ такой степени, что во всемъ городѣ, можетъ соперничать съ нею одна только Нѣмецкая, которую въ полномъ смыслѣ слова можно бы назвать торговою. По лѣвой сторонѣ воротъ епископскаго дома находится депо, въ которое принимаютъ, отъ частныхъ владѣльцевъ, вновь выдѣланное полотно, для бѣленія въ имѣніи Эльюкумль, находящемся въ Виленскомъ уѣздѣ и принадлежащемъ помѣщику Шлевинскому *).

По правой сторонѣ воротъ помѣщена книжная лавка Адама Осиповича Завадзкаго. — Труд-

*) Такихъ депо, куда принимаются полотна для бѣленія находится въ Вильнѣ три. Другое депо, въ бывшемъ университетскомъ имѣніи Замече къ отстоящемъ на разстояніи 4 версты отъ Вильны, а третье въ казенномъ имѣніи Стравенскихъ, въ Трокскомъ уѣздѣ.

но представитъ себѣ быстроту и распространеніе книжной торговли въ Вильнѣ, и получаема отъ нея выгоды. Навождение Вильны книгами какъ выходящими изъ печати въ самомъ городѣ, такъ и заграничными, громко говоритъ въ пользу образованія жителей и любви ихъ къ литературѣ. Чтобы дать ясное понятіе читателю объ этомъ предметѣ, представимъ свѣдѣніе, полученное о появившихся въ Вильнѣ новыхъ книгахъ въ продолженіи одного года, а именно ближайшаго 1858. — Въ этомъ году напечатано въ Вильнѣ 197 сочиненій преимущественно на Польскомъ языкѣ, и независимо отъ того 69 Еврейскихъ книгъ. — Изъ за границы привезено и разобрано въ цензурномъ комитетѣ 470 укладокъ, заключающихъ въ себѣ 45,778 томовъ на Польскомъ, Нѣмецкомъ, Французскомъ, Англійскомъ и Латинскомъ языкахъ. Доказательствомъ, что эти книги не остаются долго безъ покупателей, служить то, что этотъ привозъ повторяется безпрерывно, а въ нѣкоторыхъ годахъ число привезенныхъ книгъ было гораздо больше. На одной замковой улицѣ находится четыре книжныя лавки, а именно: двѣ Завадзкаго, въ домѣ епископскомъ и Ромера, 1 Оргельбранда, въ домѣ Гурклейта (нынѣ Чеховича), и 1 подъ фирмою Рубина Рафаловича, на площадкѣ Замковой улицы, противъ, такъ называемой, большой ремизы (извоищней биржи). Что касается до успѣховъ сочинителей на поприщѣ литературы, то въ этомъ случаѣ Вильно успѣшно соперничествуетъ съ Варшавой, и неоднократно Литовскіе пѣвцы вырываютъ изъ рукъ своихъ соперниковъ побѣдную пальму. —

Періодическихъ сочиненій у насъ не много: двѣ газеты: Виленскій вѣстникъ и Губернскій вѣдомости: въ прежнее время издавались здѣсь журналы Виленскій Tygodnik, Dziennik Wileński, подъ редакцію Марциновскаго, Дѣянія челолюбколюбиваго общества, подъ редакцію ученаго Н. Малиновскаго; юмористическій журналъ Баламутъ; потомъ, въ теченіи многихъ лѣтъ, издавались здѣсь ученые сборники: Wizerunki i rozstrząsania naukowe (62 тома), подъ редакцію Шидловскаго, Atheneum, подъ редакцію знаменитаго писателя І. Н. Крашевскаго, по 6 книгъ въ годъ, наконецъ Виленская Тека, подъ редакцію Ивана изъ Сливны; съ прекращеніемъ въ прошломъ году и этого сборника, издается единожды въ году сборники (Pismo zbiorowe), заключающія въ себѣ много прекрасныхъ, любопытныхъ и поучительныхъ статей въ стихахъ и въ прозѣ. Кромѣ того издаются записки Виленской археологической комиссіи. Последняя окончивается теперь, между прочимъ, изданіемъ весьма важнаго сочиненія покойнаго профессора Даниловича, драгоцѣнный трудъ добросовѣстнаго историка, собраннаго множество важныхъ для Литовской древности документовъ, изъ коихъ большая часть еще нигдѣ не напечатана.

(Продолженіе впрѣдъ).

WŁOCHY.

SARDYNJA

Mediolan d. 13 Stycznia.

* Dzienniki tutejsze zwawo występują, jedne za ministrami, drugie przeciw nim, i przyznać należy że liczba ostatnich przemaga. Ogólnie mówiąc, nie można twierdzić, że ministerstwo jest przeciwne życzeniom ludności, jednakże grozi mu przesilenie. Wyjaśnimy tu według możliwości to głuche niezadowolenie, które, jakkolwiek bezzasadne, podobne jest do chorób sprowadzających śmierć bez widocznego rozprężenia organizmu.

P. Ratazzi stanął na czele gabinetu wśród okoliczności dziwnie trudnych; ani rozejm w Villafranca, ani wystąpienie z gabinetu hr. Cavour nie usady drogi jego różami. Trudności zaś codziennie się mnożyły; układy zurichskie, wypadek głosowania Włoch środkowych, wychodztwo weneckie, nieporozumienia między generałami Garibaldi i Fanti w Bolonii, pokój zurichski, regencja, kongres, nakoniec odnowienie organizacji administracyjnej i prawodawczej w świeżo nabytych prowincjach, to wszystko było tyluż kamieniami obrazu, których ministrowie nie potrafili zupełnie ominąć.

Jakież były czyny ministrów? Każdy człowiek bestronny przyzna, że postępowanie ich po większej części stanowe było rozropne i prawdziwie włoskie; ocalili oni część kraju i pierwiastek narodowy, uznając życzenia Włoch środkowych, unikając rozjątrzenia Europy i wystrzegając się dania wolnego biegu rewolucji we Włoszech środkowych, stawiając się przyzwolice w Zurich i naznaczając pełnomocnikiem na kongresie hrabiego Cavour.

Wszyscy bezstronni przyznają, że dobrze zasłużyli się krajowi, kierując polityką narodową.

Zkądże pochodzą na nich tak liczne skargi? Dały do nich powód czynności podrzędne polityki wewnętrznej i podejrzenia, wywołane chwiejącym się ich postępowaniem ze stronictwami krańcowymi.

Ministrowie zanadto chcieli ześrodkować administrację wewnętrzną. W pełności swą władzy narazili na niepewność wszystkie prawa i wszystkie najważniejsze gałęzie administracji. Część stronictwa liberalnego wmówiła w siebie, że ministrowie nadużyli pełnomocnictwa, działając wbrew zasadom parlamentarnym. Zarzut ten miał niejaką słuszność, i ministrowie powinni byli dla wielu względów zaczekać jeszcze kilka miesięcy. Zrodziła się kwestja mianowania na urzędy; ludzie chcieli dostojestw pragnęli, jak się to zwykle dzieje, zając pierwsze miejsce: owoż przy naznaczaniu na urzędy protekcja często więcej znaczyła niż skromna zasługa; między nowo-protegowanymi niemało było republikanów i przyjaciół austrijskich, a szlachetni i znani z patriotyzmu ludzie widzieli się zawiedzionymi w swych nadziejach. Już te błędy zdarzały się i pod hrabią Cavour; następnie bardzo się pomnożyły, zwłaszcza gdy chodziło o zmianę urzędników nie tylko w dawnych ale i w nowo-nabytych prowincjach.

Podział królestwa na 17 zarządów źle był przyjęty; dla ześrodkowania władzy politycznej utworzono prawie niezależnych od siebie siedmnaście osobnych rządów, zamiast dwóch, których ogniska były w Turynie i Mediolanie. Krok wprost przeciwny celowi: dając do tego niektóre nominacje widocznie nieszczęśliwe, ministrowie ściągali na siebie pozór, iż pochlebiali stronictwom politycznym szukali przebaczenia za nadużycie władzy; mianując zaś naczelników stronictw na urzędy płatne, zamykali im drogę wejścia do parlamentu, i odejmowali możliwość szkolenia sobie.

Wszakże wszystko to nie było dostatecznym, aby ku ministrom ogół zniechęcił, a mianowicie w dawnych prowincjach, niepodzielających jeszcze niezadowolenia, jakie wrzało w Mediolanie. Zalono się na stosunki pana Brofferio z ministrem Ratazzi, na opieszłość ministra wojny, na zwłokę w zebraniu parlamentu; nie więc dziwnego, że zaufanie w ministrach zostało zachwiane, i jedyny sposób, aby je nanowo przywrócić, zależy na powołaniu do gabinetu hrabiego Cavour. On jeden tylko zdoła uspokoić umysły w dawnej i nowej części królestwa.

Czując to dobrze gabinet Ratazzi prosił króla o poruczenie kierunku sprawy publicznej hrabiemu Cavour; jakoż na dniu 17 Stycznia Wiktor Emmanuel poruczył mu złożenie nowego gabinetu; spodziewano się, że lista jego miała być wręczoną nazajutrz królowi.

Hr. Cavour stanął znowu na czele rządu w Piemencie. Był to nieuchronny wypadek ustąpienia hr. Walewskiego: polityka więc wcielenia księstw i Włoch środkowych do Piemontu przemogła. Bez wątpienia gabinety paryski i londyński były uprzedzone przez Viktora Emanuela o zamiarze powołania znowu dawnego ministra: zgoda więc między trzema gabinetami silnie skojarzona posunie spra-

wę włoską naprzód, pod cieniem tej zgody ostateczne jej rozwiązanie stanie się nierównie łatwiejszem. Wprawdzie przeciwnicy powtarzają, że dwór rzymski występując stanowczo, przyspieszy zdarzenia, których najmocniej pragną; że doradcy Piusa IX, ulegając silnemu rozdrażnieniu nagle, aby chwycić się środków ostatecznych i odrzucił wszystkie wymagane ustępstwa, a w razie potrzeby, aby Rzym opuścił i przeniósł się do Orvietto. Margrabia Bargagli poseł Ferdynanda Lotaryńskiego przy stolicy s. stanął na czele tajnego komitetu, którego zadanie, zebrać zaciągi i rzucić je na Włochy środkowe. Dowódcą wojskowym tego przedsięwzięcia jest półkownik Roussetot, emigrant francuski z 1830 r. Poświęcił on naprzód swoje usługi Burbonom Parmeńskim, później przeniósł się do Florencji, dziś jest wykonawcą knozań margrabi Bargagli, który zamierza zebrać swoje siły w okolicach Peruzy, napaść później na Arezzo, miasto tokańskie pograniczne państwu kościelnemu. Lecz, ponieważ te zamachy są już wiadomymi, nie grozi Toskanji żadne niebezpieczeństwo, i wszelki napad stanowezo odpartym będzie.

Dzienniki florenckie zawierają list pana Salvagnoli ministra oświecenia do kardynała Corsi arcybiskupa pizańskiego, w którym rząd tokański stanowezo wymaga, aby umieszczona w tegorocznej rubryce modlitwa przy Mszy za wielkiego księcia naszego została wymazana. W tym liście minister mówi: obecnie Toskanja niema wielkiego księcia bez króla wybranego. Uchwaliło to zgromadzenie przedstawicieli; przyzwolenie ludu potwierdziło; akta uroczyste publiczne i prywatne codziennie to poświadczają; narody cywilizowane, które cenią w Toskańczykach lud rządny pod berłem konstytucyjnym wybranego króla Viktora Emanuela, uświęcają to swoim potwierdzeniem. Każdy więc, który w kościele wznosi modlitwę za wielkiego księcia naszego, gwałci prawo. (Nord)

FRANCJA.

Paryż, d. 17 stycznia.

O niczem nie mówią w Paryżu tylko o liście cesarskim do p. Fould, jako mającym otworzyć nową erę handlu, przemysłu i rolnictwa. Zapewne rozporządzenia, zawarte w tém piśmie i mające zamienić się w prawo przez sankcja ciała prawodawczego znajdują wielu przeciwników pomiędzy bogatymi przemysłowcami, których systemat zakazowy wzbogacił; ale lud, cała Francja południowa, wielkie miasta nadmorskie niemogą dość okazać swojej radości, że cesarz zdjął nakoniec okowy, krępujące, według ich przekonania, rozwój pomysłowości powszechnej. Umysły nagle wzięły nowy kierunek; w rozmowach bawelna i wlna, cukier i kawa zastąpiły Antonellego i sprawę Włoską. List cesarski sprzedaje się po ulicach, roznosiciele wołają, że rozporządzenia jego są wszystkie dla dobra ludu. Jutro rada ministrów zajmie się przygotowaniem projektów do praw, przeznaczonych zamienić w czyn programat cesarski. Rada stanu roztrząśnie te projekta przed wnieśieniem ich na ciało prawodawcze.

W Bordeaux, Nantes, Havre i Marsylii panuje największy entuzjazm. Mówią że cesarz na uczynione sobie przełożenia o stratach, jakie poniosą miasta północy i wschodu Francji, odpowiedział, że od pięciu lat już były o tém uprzedzone i miały czas przygotować się do tego stanu rzeczy. Systemat zakazowy sam siebie przeżył; cesarz niema mocy wskrzeszać umarłych.

W pośród upojenia jednych, a żalu drugich, uzbrajanie się Francji postępuje raz obraną cięcią, ale niezawodną drogą. Monitor wojska następnie wyraża się w tym przedmiocie.

„Az dotąd opatrywanie wojska w zapasy ubiorcze prowadzone było bez przeczności. Skoro następowała cisza wnet je przyprowadzano do nadzwyczajnej stopy pokojowej; w widokach skarbowych zmniejszano nietylko wojsko ale i wszystkie zapasy. Wszakże szkody podobnego systematu są widoczne, a gdyż prawdziwa administracja powinna korzystać z pokoju, aby pamiętać o wojnie. Przedsiębrane środki w pośpiechu są podwójnie szkodliwymi i w należytem spełnieniu służby i w widoku oszczędności skarbu.

Dziś w skutek rozkazu cesarskiego wszystkie zapasy uzupełnione być mają na wielką stopę wojny; to powiększenie atoli dokonywać się będzie stopniowo, stosownie do kredytów co rok udzielanych przez izbę prawodawczą. Zapewne, że podczas gromadzenia tych zapasów wydatki powiększą się, rzeczywicie jednak okaże się prawdziwa oszczędność; bo kiedy gruchnie wieść o wojnie, albo wybuchnie sama wojna, nie będzie potrzeby żądać kredytów nadzwyczajnych, a tём samem odkrywając swego położenia, wówczas kiedy najgłębsza tajemnica powinna osłaniać pierwsze przygotowania; ogromna oszczędność okaże się w wydatkach, rząd nie dozna nagłego podniesienia się cen na przedmioty dla wojska potrzebne.

Administracja będzie obowiązana sporządzać co rok 100,000 ubiorów zupełnych rezerwowych, które aż do nowego rozkazu będą robionymi przez rzemieślników korpusowych.

Dziś w cyrku dane będzie przedstawienie p. t. historia sztandaru; autorem téj sztuki jest p. Mocard naczelnik gabinetu cesarskiego. Oboje cesarstwo mają zaszczycić swoją obecnością to patriotyczne przedstawienie. Za dni kilka spodziewane jest przybycie p. Thouvenel, Lord Cowley przybył dziś rano do Paryża.

Eskafrę francuzką znajdującą się dotąd pod Algeiras postrzeżono w powrocie na wysoki wysp Balearskich. Również i eskada angielska wraca do Malty.

Książę Oranji wyjechał z Paryża; żegnając cesarza, wynurzył mu wdzięczność za gościnność doznana na jego dworze.

(Nord).

ANGLJA.

Londyn, 14 stycznia.

Dzienniki angielskie zgodnie twierdzą, że ścisłe porozumienie pod wszelkimi względami panuje teraz między Anglią i Francją. Traktat pisany nie istnieje; Anglja nie mogła zawierać przymierza zaczepnego i odpornego, bo trudno przewidzieć, jak daleko podobny traktat mógłby zaprowadzić. Co do sprawy włoskiej największa zgodność w widokach panuje między obudwoma gabinetami; wszakże Francja zostaje wyłączną panią położenia. Ona to rozporządzać będzie ostatecznym załatwieniem spraw półwyspu.

Izba handlowa w Manchester oświadczyła, iż zgadza się zupełnie z propozycją miasta Bremy, aby prawem publicznym zawarować własność prywatną na morzu, podczas toczących się między mocarstwami wojen.

Morning-post twierdzi, że rozejm w Villafranca nosi w sobie te wszystkie zarody, jakie Anglja przewidziała. Zawarty w pośpiechu, źle określony, pozbawiony wszelkiej rękojmi, nie mógł skutecznie załatwić trudności. Postępowanie gabinetu Derby było niegodne; lord Palmerston z właściwym sobie światłem ocenil doskonale, na czém polega ułatwienie sprawy włoskiej i gotów całym wpływem moralnym dopomóc do jej ukończenia.

Co do traktatu handlowego, mającego się zawrzeć między Francją i Anglią, utrzymują powszechnie, że zasada znizienia taryffy celnęj na wyroby i płody obojga narodów będzie jego treścią. Francja zgodzi się na bardzo umiarkowaną opłatę od węgla i żelaza, Anglja zaś podobnież znizy cło od wina i wyrobów zbytkowych francuzkich; inni sądzą, że to miejsce mieć nie może, ponieważ znaczne summy spadłyby z budżetu dochodów; prócz tego traktat zawarty w tym duchu nie byłby popularnym, bo opłata od wina i przedmiotów zbytku spada na klasę bogatą, lud zaś nie doznałby żadnej ulgi.

(Nord).

AUSTRIA.

Wiedeń, d. 13 stycznia.

Na ogólnym zgromadzeniu akcjonistów banku narodowego wiedeńskiego roztrząsano czynności dyrekcji, i znaleziono że rozmaite nadużycia miały miejsce, że w brew statutowi banku udzieloną została pożyczka 200 milionów złotych reńskich rządowi bez dostatecznej rękojmi; że zachwianemu domowi bankowemu Arnstein i Eskeles dyrekcja przychodząc w pomoc naraziła akcjonistów na stratę miliona złotych reńskich, bo rzezonny dom bankowy upadł.

Najzwawiej wystąpił jeden z akcjonistów Dr. Wondrasch przeciw gubernatorowi banku panu Pipitz, a chociaż przez uczucie patriotyzmu wiele szczegółów rzucających złe światło na skarbowość austrijską przemilczano, stanęła uchwała, aby przy odnowieniu przywileju bankowego, statuta jego nanowo przejrzeć i stosownie do obecnego położenia rzeczy poprawić.

d. 14 stycznia.

Ostdeutsche Post przygania mowie tronowej pruskiej, że nie oświadczyła się za utrzymaniem traktatów we Włoszech środkowych. Wanderer zaś żali się na tём mowę, że przy wspomnieniu Austrii okazuje pewną oziębłość dla tego państwa.—Gazeta kolońska utrzymuje że miejsce arcyksięcia Albrechta zajmie feldzeigmeister Ludwik Benedek, który jest rodem Węgier, i dla tego rząd ma nadzieję, że naznaczenie jego z radością będzie w Węgrzech przyjęte. Ministrowie na posiedzeniach gabinetu ciągle naradzają się nad położeniem Węgier. Zdaje się atoli, że nie stanowezo nie uchwalono.

—Wielkie wrażenie sprawiła tu wiadomość o sprzedaży zamku Vajda-Hunyad, który jako świętość narodową Węgrzy szanują. Spółka kapitalistów kronsztadzkiech ma ten zamek z należącymi doń przyległościami nabyć i na kuźnicę zamienić. Sprzedaż

jest początkiem postanowionego przez rząd wybywania dóbr narodowych w Węgrzech. Gazeta austrijska zaprzecza jednak téj wiadomości twierdząc, że nie zamek lecz luta żelazna tego majątku została sprzedana. W Budzie nową katolicko-polityczną gazetę po wielu kawiarniach publicznie spalono; miejscowe władze policyjne natychmiast przystąpiwszy do badania otrzymały wyrok dłuższego lub krótszego więzienia na winowajców.

Donoszą z Wiednia o nadesłanych z Rzymu pod dniem 8. Stycznia wiadomościach, które nuncjusz wnet udzielił hrabiemu Rechberg. Podług ich brzmienia, Oficje s. postanowił Rzym i państwo kościelne opuścić, lecz przychyłając się do rady ciała dyplomatycznego odjazd swój na pewien czas odłożył. Tymczasem zaciągi do wojska papieskiego trwają tu i na prowincji bez przerwy. Początkowie baron Bach, poseł przy dworze rzymskim, myśl tych zaciągów powziął, feldmarszałek lejtenant Maierhofer tę myśl w Wiedniu do skutku doprowadził. Obecnie znajdują się werbownicy w Wiedniu, Pradze i Linciu. Mają być też bióra werbownicze utworzone w Gracu, Lwowie i Krakowie, a nawet po całym państwie; wszakże rząd chciałby nadać ich działaniu pozór zupełnie prywatnego przedsięwzięcia i dla tego zakazano dwóm austrijskim oficerom, czynnie zajmującym się zaciągami, nosić mundury. Nuncjatura też zdaje się być zupełnie obcą téj robocie; oficerom zaś austrijskim wstępującym do tych druzyn rząd nie zapewnia powrotu do regimentów i owszem wymaga, aby zupełnie służbę opuszczali. Znaczne wydatki opędzane są dotąd ze składek. Utrzymują że członkowie rodziny cesarskiej, mianowicie Cesarz Ferdynand i Cesarzowa Marja Anna znaczne summy na to wydali.

d. 18 Stycznia.

Na balu sławiańskim, danym w Hutteldorf pod Wiedniem, znajdował się także minister spraw wewnętrznych hr. Agenor Goluchowski.

(Pr. Ztg).

PRUSSY.

Berlin, d. 16 stycznia.

Posiedzenie sejmowe.

3cie posiedzenie izby panów. Ministrowie zasiedli swoje miejsca. Doniesiono o ukonstytuowaniu izby poselskiej, tudzież o dokonanych wyborach w pięciu wydziałach izby. Nowi członkowie hr. Reichenbach-Goschnetz i Schoenborn złożyli zwykłą przysięgę. P. Arnim-Rocheheldorf powitany przez przyzwojącego zajął krzesło.

Minister sprawiedliwości Simson wspólnie z ministrem wyznał złożył izbie projekt do prawa o małżeństwach. Minister dodał, iż ten projekt w niczem nie różni się od przeszłorocznego. Że zaś osobna kommissja była wówczas wyznaczona dla jego rozbioru, sądzi, że toż samo i teraz nastąpi. Izba na to przyzwala i prezydent poleca wybor 15tu kommissarzy.

Inny projekt o prawie majątkowym małżonków w Westfalji oraz w obwodach Rees, Essen i Duisburg podobnież przez ministra sprawiedliwości został złożony; wybór 10 kommissarzy zalecony.

Nakoniec minister rolnictwa hr. Puekler złożył projekt do odmiany niektórych paragrafów w prawie o powinnościach spełnianych w naturze.

4-te posiedzenie izby poselskiej. Wszyscy ministrowie prócz ministra wojny są obecni. Prezydent Simson otworzył posiedzenie. Minister sprawiedliwości składa dwa projekta do praw, co do porządku konkursowego i tak zwanego prawa powodowego, podobnież o przedawnieniu w Hohenzollern. Na żądanie ministra, obadwa projekta przesłano do kommissji sprawiedliwości, która na ten raz zasiloną została dwoma postami tejsze prowincje.

Minister skarbu p. Patow składa izbie dwa rozkazy Księcia Rejenta na konstytucyjne ich zatwierdzenie, piérwszy zawiera rozporządzenie względem pożyczki przeszłorocznej, aby jej obrót poruczyć głównemu zarządowi długów państwa, drugi odnosi się do wprowadzonej niedawno taryffy celnęj. Następnie złożył ogólny rachunek wydatków za rok 1857, według którego przewyżka dochodów wynosi summe 2,168,000 tal.

W dalszym ciągu zabranego głosu oddał do roztrząsania izby budżet na rok 1860, który równoważy się z summą 130,799,000 tal.

W rozmaitych gałęziach dochodów okazało się znaczne ich powiększenie, w niektórych tylko, a mianowicie w wydziale ministra handlu też dochody uległy znizieniu. Wydatki podług nowego budżetu będą większe od przeszłorocznych, a mianowicie w wydziale ministra wojny przewyżka wyniesie 800,000 tal., marynarki 87,000 tal., w zarządzie długów państwa 134,000 tal. Z tego powodu okazuje się deficit, który łatwo spodziewają się usunąć przez wprowadzenie oszczędności w niektórych gałęziach służby. Minister oświadczył dalej, iż jest upoważniony wnieść projekt do prawa po-

datkowego, również zmianę w dotychczasowej ustawie karniej za przekroczenia gorzelnicze, głównie zaś, aby kara więzienia zniesiona została. Niemniej minister upoważniony został wnieść projekt do prawa o rękomiach służbowych, i składanych przez redaktorów pism czasowych. To ostatnie prawo było już w roku przeszłym przez izbę przyjęte, lecz dla ważnych przeszkód nieogłoszone. Nakoniec minister złożył cztery projekta do prawa podatków gruntowych. Zamierzaniem rządu jest, aby wysokość podatku gruntowego nie przenosiła ośmiu procentów od czystego dochodu; a lubo to w niektórych prowincjach podatki zwiększy, wszakże potrzeby kraju koniecznym tego wymagają. Reorganizacja wojska nie obejmuje się bez wielkich wydatków, lecz kto pragnie osiągnąć wysoki cel przez nią zamierzony, musi też rządowi dostarczyć potrzebną doń środki.

Minister handlu łącznie z ministrami: sprawiedliwości, spraw wewnętrznych i rolnictwa, wnieśli projekt uchylecia dawnych praw o lichwie, żądając aby izba rozbiór projektu poruciła osobnej komisji. Jakoż izba nazaczyła 21 członków do rozstrząśnienia tego przedmiotu. Następnie minister handlu wnosi projekt do prawa względem wyrobników górniczych i hutniczych, mianowicie co do zapewnienia im korzyści dobrowolnych umów o cenę ich pracy. Na wniosek posła p. Reughem projekt ten podobnie jak poprzedzające do osobnej komisji odesłany.

Minister spraw zagranicznych p. Schleinitz, wspólnie z ministrami handlu i skarbu składa akt dodatkowy zawarty 28 października r. z., między Prussami i związkami celnym z jedną, a Sardinją z drugiej strony.

Minister rolnictwa hr. Puckler wnosi projekt do prawa o wykupieniu powinności spełnianych w naturze w kraju hohenzollernskim.

Minister spraw wewnętrznych hr. Schwerin donosi, iż jest upoważniony wnieść projekt do prawa o obwodach wyborczych dla izby poselskiej.

Na tém załatwiony został porządek dzienny; przystąpiono do dalszych rugów, które odbyły się spokojnie. Posiedzenie zamknięto o godzinie 2 i pół po południu.

(Pr. Ztg.)

ZWIĄZEK NIEMIECKI.

Hannover, d. 15 stycznia.

Lubo w całym królestwie głośna obrona przyjęta jest w sądownictwach, dotąd jednak w księstwie Lippe zachował się dawny zwyczaj przewodu spraw na piśmie. Na żądanie wiceprezidenta wyższego apelacyjnego sądu pana Schleggengrille, minister sprawiedliwości Bar oświadczył gotowość do właściwej w tym względzie zmiany.

Nowy projekt do prawa o urządzeniu wojskowości w Hannoverze powszechnie jest chwalony. Izby odroczone zostały do 9 lutego.

Freiburg w Br. (Badeński).

Dnia 12 stycznia.

Na wczorajszym posiedzeniu komitetu miejskiego uchwalono większością 70 głosów przeciwko jednemu, na wniesienie rady gminnej do wielkiego księcia, aby świeżo zawarty konkordat z dworem rzymskim nie był wprowadzony w wykonanie jako zagrażający wolności nauczania w tutejszym uniwersytecie.

Stuttgart, d. 16 stycznia.

Na Izby mającej być niebawem zwołanemu wniesiona będzie rzecz o konkordacie zawartym między rządem Wuertemberskim a stolicą świętą. Według wszelkiego podobieństwa do prawdy, konkordat zostanie potwierdzony, chociaż znowu opozycja badeńska nie zostanie bez pewnego wpływu. Najzawziętym nieprzyjacielem konkordatu minister stanu p. Schlajer, poseł miasta Tubingji umarł; na jego miejsce wybrany zapewne będzie albo stronnik konkordatu albo przynajmniej obojętny wtęj sprawie poseł.

Naganiają biskupa Rottenburgskiego za opór wejścia do Izby 2-giej pod pozorem, że służy mu prawo zasiadania w Izbie pierwszej; zapewne po załatwieniu sprawy konkordatu, objawiona przezeń opozycja ustanie.

Lindau, d. 15 stycznia.

W Voralbergu zaciągi do wojska papieskiego i neapolitańskiego są w pełnym ruchu. Codzien zbierają się tu ochotnicy opatrzeni świadectwami werbowniczych komitetów szczegółnie ze Szwajcarii, którzy po otrzymaniu zadatku natychmiast ciągną do miejsc przeznaczonych. Niektórzy też z Wuertemberskiego i Badeńskiego, dawniej już w służbie papieskiej zostający, pośpieszyli zنعني podwyższonym żołdem na powrót pod chorągwie papieskie.

(Preus. Ztg.)

HISZPANJA.

Madryt, d. 11 stycznia.

Maurowie wszystkie swoje siły wyteją ku obronie Tetuanu. Miasto jest dobrze opatrzone i mieszkańcy uzbrojeni. Ufają też w jego kręte i kryte ulice.

Bataljon strzelców katalońskich wkrótce przybędzie do Afryki; składa się z ludzi silnych, zwinnych i wdrożonych do boju.

Dnia 15 stycznia.

Hiszpanie po upornej bitwie opanowali góry Gabo-Negro. Sławna straż czarna Sultana Marokańskiego została wypięta przez trzy szwadrony jazdy hiszpańskiej. Strata Marokanów jest wielka, chrześcijanie w zabitych i rannych liczą 300 ludzi.

W ostatnich czasach panowały ogromne burze na morzu, kilka statków zginęło.

(Nord.)

WYSPIY IOŃSKIE.

Korfu, d. 5 stycznia.

Izby prawodawcze niedawno zebrane, otwarte były mową Sir Henrika Storke, lorda wysokiego komisarza. Wiadomo, że 7 wysp, składających Rzeczpospolitą iońską znajdują się od r. 1815 pod protekcją Anglii, a chociaż powiedzieć niemożna, aby zręczona protekcja była dla mieszkańców uciążliwa, wszakże ludność składająca się z samych Greków, tęskniąc do połączenia się w jedną całość z królestwem greckim, z niechęcią znosi protekcję Anglii, ztąd i opozycja przeciw jej rządowi nigdy nieustaje. W obecnej chwili Izba zawotowała adres w odpowiedzi na mowę lorda Komisarza, nie bez żwawego oporu mniejszości. Umysł wszystkich zajęte są wynalezieniem środków wytoczenia głównej sprawy o wecielenie Rzeczypospolitej iońskiej do Grecji przed sąd Europy, tym czasem prace prawodawcze idą według przepisanej porządku.

(Nord.)

JĘDRZEJ BOGORJA MOKRONOSKI

J. BARTOSZEWICZA.

(Dalszy ciąg, ob. Nr. 4.)

Bo i cóż dziwnego? przez dobre serce nikomu z braci niezego nie odmówił. Dawno to już powiedziano było, że cała szlachta polska była jedną rodziną; było to prawda dla każdego, tém bardziej dla pana Szambelana. Tutaj więc na ślubie pana Krajewskiego podstolego ciechanowskiego z panią Czosnowską družuje, tam znowu u Kanoniczek staje jako świadek na przyrzeczynach Lipskiej, gdzieindziej odprawia nabożeństwo za zmarłych, lub modli się po kościołach. Był czas jakiś, że bez pana Mokronoskiego nieobeszło się żadne w Warszawie wesele, żadna zabawa, żadna uczta, bal albo pogrzeb. To jeździł, to powraca, to z bracią szlachtą, to bez braci, płacze się po domach pańskich, i to po chudopacholskich. Czasami w licznym orszaku słucha dysput filozoficznych i teologicznych, dedykowanych wojewodom i kasztelanom; czasami też staropolskim zwyczajem i sam króluje na jakiej dyspuce, którą mu dedykują młodzież ucząca się w szkołach pijarskich. Pan Szambelan po balach i wszędzie, gdzie tylko bywa, wozi i żonę, nie sam tylko jeden przybywa i ujmuje tém sobie jeszcze więcej serca spółbraci. Ożenił się albowiem potwornie z panią Holtzbringową wdową po jenerałym poczmistrzu korony i Litwy. Z domu była to hrabianka niemiecka Zofia de Binau (a).

Pan Mokronoski oczarował i tém szlachtę, że śmiały, rezolutny, zachwał aż do zapomnienia się, pokochał swobody Rplitej, które były także śmiały, rezolutne i zachwał. Nadzwyczajnej będąc siły, mógł z samym szatanem borykać się o lepsze. A potem człowiek prędko do rady, postanowienia i myśli bystrzej, posiadał to wszystko, co mieć powinni naczelnicy stronictw w dniach walki. Pan Mokronoski nie bał się w Polsce nikogo, ani króla, ani marszałka, ani hetmana, miał prawo za sobą, mówił wszędzie jawnie i otwarcie co myślał; dla tego nie wiele się troszczył o to, co ci lub tamci panowie o nim powiedzą. Lubili go niewiasty polskie za ten gorący charakter. Były nawet i takie, co ku niemu szaloną pałały miłością. Tak wiedzieli wszyscy w Polsce o przywiązaniu do Mokronoskiego Sapiieżanki, dawniej podskarbianki nadwornej litewskiej, która tylko co rozwiodła się z mężem, to jest chorążym litewskim, dzikim Hieronimem Radziwiłem, z Białej. Pani ta pokochała się tak mocno w Mokronoskim, że aż pomieszało się jej w rozumie od tej miłości; zdawało się jej np: jako jest żoną Mokr., mówiła o swoim ślubie z nim, biegała po pałacu, ludzi biła i kazała się nazywać panią Mokronoską, gdy ani Radziwiłową być nie chciała ani Sapiieżanką (w r. 1751).

Mokronoskiemu wszystko zarówno było, czy znajdować się na dworze królewskim, czy w bawialni pani senatorowej, czy w kościele, czy w gabinecie ministra, czy w łoży wolno mularskiej. Wszystko mu jedno było, czy znajdował się sam, czy ze szlachtą zaściankową, czy

w poważnym zebraniu jakiego ciała politycznego, na sejmie, albo na sejmiku, w pośród przyjaciół czy nieprzyjaciół. Mokronoski znał tylko i czcił cnotę, honor, dobre chęci; i wszystko mu jedno było, czy się narazi czy nie, ale ścisłał jawnie i pokatnie każdy krok, który nie płynął z obywatelstwa. Dworować szalał na sejmiku, uciąć kurtę chociażby panu hetmanowi, bykowi lub szablą zdmuchnąć, podkowy łamać, niedysputować długo, w kawałki podrzucić manifest już podpisany, zdaniem swoim imponować na obradach sejmowych, piersi własne nadstawiać tam gdzie było niebezpieczeństwo, ując się za ukrzywdzonym, Mokronoski zawsze był gotów. I te to właśnie przymioty zwróciły go tak mocno popularnym pomiędzy szlachtą. Szlachta lubiła, kiedy się kto nad nią nie wynosił, dumą w oczy nie rzucał. A pan Mokronoski był aż nadto przystępny i hojny, chociaż niebogaty, bo i za żoną nie wziął wielkich majątków. Do tego był wesoły, sprawiedliwy, przyjemny. Najprzeważniejszych stronniczych ludzie chętnie się na sąd jego spuszczała, zawsze kontenci byli z wyroku. Zostawała im zawsze pewność, że Mokronoski sprawę przejrzał i osądził sumiennie jak swoją.

W Rzeczypospolitej zanosilo się już od jakiegoś czasu na konfederację. Jeden i drugi pan zaczęli przemyślać coś o reformach, król się nawet martwił, że sejmy niedochodzą, bo chciał obmyśleć przynajmniej stosowne środki dla powiększenia sił Rzeczypospolitej. Niebyleż zresztą nikogo w całej Polsce, nawet pomiędzy zaściankową szlachtą, któryby nie myślał razem z dworem, że sejmy dochodzić powinny. Rzeczpospolita stała jakby karczma na rozstajnej drodze, kto co chciał z niej wynieść, kto chciał przechodzić przez nią, zakładał magazyny i o nic nie pytał nikogo. Ale ta nieszczęsną prywatą zawsze godziła na rozzerwanie sejmów. Posłowie, wysoko ceniąc swoją wolność i liberum veto, strasznie przeciw narzekali na jej nadużycia, a Marszałkowie z placem rozstawali się z izbami.

Wielu o téj przyszłości Rzeczypospolitej myślało, a nikt stosownego na chorobę tę nie wynalazł środka. Najmniejsze reformowanie praw dawnych wydawało się szlachcie krwawą obrazą, nie zastanawiała się nad sobą tak dalece, że sam ład i porządek w sejmowaniu uważałaby za ujmę wolności, i dałaby się może we wszystkim przekonać, ale w tém jednym nie ustąpiła. Powiadano jednak sobie pocichu, że panowie spiskują, że szlachta miała się na ostrożności.

W istocie książęta Czartoryscy przekonali Bryła, a przez niego i króla, że trzeba coś zrobić. Ujęli sobie hetmana Branickiego i umizgali się do Radziwiłła. Urzędy swoimi obsadzili przyjaciółmi, i na zakład staręj przyjaźni, Branickiego ożenił z siostrzenicą wojewodzianką mazowiecką.

Mokronoski był już od lat kilku szczytym przyjacielem hetmana, pannażeszce znał młodą hetmanową. Byli wtenczas ludzie, którzy wiedzieli i powtarzali na ucho drugim o powodach, dla których pan Mokronoski zabnął w taką przyjaźń z hetmanem. Mówili tedy, że szambelan smalił cholewki do dawniej wojewodzianki, a że romansował z nią niemógł w domu rodzicielskim, hoby przez to narażał surowe obyczaje, któremi się nawet panowie wtedy rządzili, o toż w nagrodę za dawne niemożna, teraz sobie bardzo pozwalał, bo i pani hetmanowa miała dla niego wielką spóteżucia. Może też były złe języki, które taką obmowę umyślnie puściły na Mokronoskiego. Jeszcze przecie Branicki nie ożenił się z panną Izabellą, a już Szambelan był częstym w domu jego i ukochanym gościem. Na święta Bożego narodzenia odwiedzał go w Mościaskach na Rusi (b), na imieniny zawsze bywał w Białymstoku, jeździł z nim ciągle. Był to dzień ważny dla całej korony, ten dzień urodzin hetmańskich. Co żyło z panów zjeżdżało się wtedy na Podlasie do miasteczka, które już zaczęto powoli niewiadomo z czego przezywać dla pochlebstwa hetmanowi Wersalem podlaskim. Stary hetman serdeczny, rozradowany, po kilka tygodni gości swoich częstował, a od luku dział, które grzmiały wtedy na wiwat potomkowi Czarnieckiego, rozlegało się po całej Rzeczypospolitej. Mokronoski nigdy nie opuścił tego święta, gdyż hetman bardzo mu przypadł do myśli. Branicki nosił się po staropolsku, onuczka nogi owijał, słomę nosił w butach: wszystko do najdrobniejszych szczegółów było w nim rodzinne, wzięte od przodków. I za to właśnie ukochał go pan Mokronoski, który był także całą duszą starym polonusem, chociaż w ostrogach francuzkich. Pani hetmanowa zapewne nie z wielką chęcią szła za człowieka, który na jej ojca był nawet za stary, ale jak to zwyczajnie niewieście, wojewodziance pochlebiało. że będzie najpierwszą panią, i prawie najbogatszą w całej koronie, że będzie rządziła na dworze w Białymstoku,

który był jeżeli nie drugą to pewnie trzecią stolicą w Polsce. W mężu godność swoją ukochała, dla tego oddała mu rękę bez wzdragnia się. Z tém wszystkim pani Branicka, lubo w modnym wychowanu domu, nie straciła niewinności, i była piękną staropolską dziewczyną wtenczas, kiedy się z domu rodzicielskiego na hetmański dworzec przenosiła. Grzeczną była dla Mokronoskiego, grzeczniejszą nawet jak dla innych, co nie zresztą dziwnego; ale to platoniczne wzajemne przywiązanie po za granice przyzwoitości nigdy podobno nie wykraczało, tém bardziej, że Branicki był stary i hetman do tego. Szanowano w nim razem i godność i siwe włosy.

(d. c. n.)

PRZEGLĄD MIEJSCOWY.

Roczne posiedzenie komisji archeologicznej wileńskiej.

Na dniu 11 stycznia odbyło się roczne posiedzenie członków archeologicznej komisji i muzeum starożytności pod przewodnictwem rzeczywistego członka JW. biskupa wileńskiego ks. Adama Stanisława Krasieńskiego, który wyręczając złożonego chorobą prezesa hr. Eustachego Tyszkiewicza posiedzenie w te słowa zagał:

«Rok piąty dziś zaczynamy od założenia naszego towarzystwa. Celem naszym nie jest samo martwe odgrzebywanie pamiątek narodowych, jako przedmiotów ciekawości; ale ich naukowe objaśnienie, porządkowanie i przygotowywanie materiałów, z którychby jakiś gienjalny człowiek mógł utworzyć całość i dawną zamarłą przeszłość do życia wywołać, jak ów gienjalny Cuvier, który ze szczątków od kilku tysięcy lat nieistniejących już stworzeń świat zaginiony odtworzył. Do tego, przy braku w naszym kraju wyższego naukowego zakładu, z którego by jak z ogniska rozchodziły się promienie światła, i to jest rzeczą niemałą wagi, że nasze towarzystwo szczytując się wysoką opieką Najjaśniejszego Następcy Tronu zbliża przynajmniej i wiąże w pewny sposób wszystko, co pod względem naukowym stoi najwyżej w narodzie. Mamy nadzieję, że przy błogostawie Bożem połączone nasze usiłowania nie będą bez pożytku dla kraju i literatury. Jaki zaś był zakres działań towarzystwa w ubiegłym roku, to zobaczymy w sprawozdaniu, które p. sekretarz naukowy odczyta.»

Następnie sekretarz naukowy towarzystwa Maurycy Krupowicz odczytał sprawozdanie swoje o czynnościach komisji i o stanie muzeum w ubiegłym 1859 roku, następuję treści:

«Wstępując w piąty rok istnienia naszego towarzystwa, winniśmy wam, dostojni koledzy, zdać sprawę z czynności komisji archeologicznej w roku upłynionym i z obecnego stanu muzeum, które, dzięki wysokiej opiece rządu i współczuciu ogółu, nie przestaje wzbogacać się w zasoby naukowe i w zbiory pamiątek przeszłości. Szczupłe środki materialne i rozpięchłe siły członków, przemieszkujących w rozmaitych miejscach kraju naszego, odległych od ogniska prac wspólnych, nie pozwalają nam jeszcze mierzyć się z innymi towarzystwami naukowymi, które już licząc przeszłość swoją na lat dziesiątki, zdołały stworzyć szeroką podstawę swego bytu i swoich działań. Nie szukając rozgłosu, komisja archeologiczna wileńska skromnie jeszcze ma zasługi, a w tym perjo dzie przejścia stara się gromadzić tylko materiał dla przyszłych pracowników na niwie dziejów i archeologii w najobszerniejszym znaczeniu tego wyrazu. Dążąc do tego celu wytrwale, komisja urzeczywistniła powzięty przed laty, przez dostojnego prezesa hr. Eust. Tyszkiewicza, zamiar wydania «skarba diplomatów papieskich, cesarskich, królewskich, książęcych i uchwał narodowych, posługujących do krytycznego wyjaśnienia dziejów Litwy, Rusi litewskiej i ościennych im krajów», zebranych i krytycznie objaśnionych przez prof. b. uniwersytetu wileńskiego Ignacego Daniłowicza, którego rękopisma pozgonne złożone zostały w darze dla muzeum wileńskiego przez dostojnego założyciela jego i kuratora hr. Eustachego Tyszkiewicza razem z własną biblioteką do 4,000 tomów wynoszącą. Do wprowadzenia w życie tego wydawnictwa przyczynił się rz. członek komisji Jan Sidorowicz, przyjmując na siebie cały nakład i koszt wydania. Pierwszy tom tego dzieła zawierający 945 źródeł dyplomatycznych od r. 824 do 1410 r. t. j. do bitwy Grunwaldzkiej, i obejmujący 50 arkuszy druku, w tym miesiącu jeszcze opuścił prasę. Drugi tom sięgający do śmierci Zygmunta Augusta wyjdzie w ciągu bieżącego roku. Zyczyć tylko teraz należy, żeby z grona członków komisji wielu poszło za tym pięknym przykładem naszego współczłonka.

Archeologiczna kolekcja muzeum została ostatecznie uporządkowaną przez zawiadującego tym działem rz. członka Adama Kirkora, który ułożył w polskim języku systematyczny katalog wykopalisk, dawniej broni kamiennych i żelaznych i innych przedmiotów, czysto archeologicznych, których liczba wynosi obecnie 3266 numerów. Inne dzieła już są prawie skatalogowane, a ogólny katalog będzie ogłoszony drukiem w bieżącym roku.

W ciągu upłynionego roku odbyło się dwanaście zwyczajnych posiedzeń komisji, na których oprócz obszernej korespondencji z członkami i towarzystwami naukowymi, przeczytano 12 rozpraw, mianowicie: rz. członek A. Kirkor przeczytał 3 rozprawy swoje: „o ruchu ludności opodatkiwaną w gubernji wileńskiej i o liczbie właścicieli ziemskich“, drugą „recenzją dzieła Poraj—Koszyca o litewskiej szlachcie“, i trzecią „wspomnienie o życiu i pracach rz. członka Pawła Saweljewicza“ zmarłego roku przeszłego w Petersburgu; rz. członek Mikołaj Matinowski miał rzecz o 3 dyplomatach wyjętych z archiwum kasselskiego przez honor. członka, sekretarza legacji rossyjskiej, Konstantego Sidorowicza i tycających się zaślubienia księżniczki Adelaidy Heskij przez Kazimierza W.; członek współpracownik, kapitan sztabu jenerałego Korewa, odczytał swój artykuł o zamku Krewskim, pod strategicznym względem i zdjął plan topograficzny tego zamku, pamiętnego zamordowaniem Kiejstuta; członek współpracownik Wacław Przybyłski czytał napisany przez siebie artykuł, „o Białowieżskiej puszczy i o zubrze“. Odczytane były jeszcze „relacja nun-

(a) Holtzbring umarł 23 lipca 1742. Kurjer pol. N. 294. Dysputa teologiczna, którą mu uczniowie pijarscy dedykowali odbyła się w Warszawie 19 marca 1746. Wszystkie daty wzięte są z kurjera polskiego.

(b) Na świętach Bożego Narodz. był w Mościaskach u hetmana Mokronoski w grudniu 1747, ob. kurjer (polski). Chorował wtedy ciężko hetman kilka miesięcy. Dopiero w kwietniu 1748 wyjechał z Mokronoskim do Białegostoku.

czysza papieskiego Komendonego o przyjęciu na sejmie w r. 1564 uchwałę soboru trydenckiego, tłumaczona przez rz. czł. JW. biskupa wileńskiego ks. A. S. Krasieńskiego; artykuł profesora B. Uniwersytetu wileńskiego *Homolichiego*, 6) *Skalkowskiego* «o sładach panowania Litwy w południowej Rosji»; pseudonima Jaromy *Koczura* artykuł «o zamku Grodzieńskim»; rz. członka *J. I. Kraszewskiego* «o ubiorach starożytnych Słowian i Litwinów»; i rz. członka *T. Narbutta* «o broni kamienną litewską».

Kommissja archeologiczna weszła w ciągu roku w stosunki naukowe z towarzystwem historii i starożytności w Rydze, z towarzystwem naukowym Estońskim w Dorpacie i z komitetem wydawnictwa dzieł Długosza. I czynną teraz prowadzi korespondencją z 9 towarzystwami w kraju i 6 zagranicznymi naukowymi towarzystwami.

W przeciągu roku kommissja wybrała do swego grona 8 rzeczywistych członków, 9 honorowych i 10 współpracowników. W upływnym roku zmarli dwaj rzeczywisti członkowie: b. kurator wileńskiego naukowego okręgu Ewarest Gruber i znakomity rosyjski archeolog Paweł Saweljew. Liczba ogólna członków kommissji i muzeum wynosi obecnie 182, z tych 158 w kraju i 24 zagranicą.

Muzeum składa się z ośmiu oddziałów: 1) archeologicznego, 2) archeograficznego, 3) numizmatycznego, 4) kolekcji portretów, sztychów i biustów, 5) sfragistycznego (pieczęci), 6) biblioteki, 7) zoologicznego i 8) mineralogicznego gabinetu.

Dział archeologiczny mieści w sobie, jakśmy powiedzieli wyżej, 3266 przedmiotów. Dział archeograficzny zawiera 903 numera książkowych i królewskich dyplomatów, przywilejów i dawnych aktów, oraz 392 autografy — w ogóle 1295 numerów. Numizmatyczna kolekcja składa się z 4104 monet i medalów rozmaitych państw i narodów. Kolekcja portretów, sztychów etc. liczy 3454 numera. Dział pieczęci rozmaitych władz dawnych wojskowych i cywilnych, klasztornych i prywatnych liczy 453 numerów. Biblioteka liczy 9,978 dzieł i broszur w 12,311 tomach i 417 rękopisów. W upływnym roku powiększyła ją znacznie biblioteka po hr. Władysławie i Cezarym Platerach, wynosząca 485 tomów, oddana z rozporządzenia JW. generał-gubernatora z biblioteki gimnazjalnej w wiedeńskim muzeum. Zoologiczny gabinet, którego główne jądro stanowi ornitologiczny gabinet s. p. hr. Konst. Tyzenhauza, złożony w darze dla muzeum przez syna jego, rz. czł. hr. Rajnolda Tyzenhauza, liczy obecnie 1,495 ptaków, 591 jaj ptasich, 43 gniazda, 60 okazów zwierząt ssących, 24 kości zwierząt przedpończowych, 5 ryb, 10 muszli i 116 anatomiczno-osteologicznych preparatów. W ogóle 2044 numera. Winniśmy tu złożyć publiczne podziękowanie konserwatorowi zoologicznego gabinetu czł. współpracownikowi baronowi Koehne, który w przeciągu roku wyrobił dla muzeum 26 okazów zwierząt ssących, 84 okazy ptaków krajowych, 91 osteologicznych preparatów, zebrał 26 jaj i 27 gniazd, w ogóle 254 numerów i ułożył prócz tego systematyczny katalog gabinetu ornitologicznego w języku łacińskim, polskim, rosyjskim, francuskim i niemieckim. Mineralogiczny gabinet liczy 9,973 numera; wzrost jego idzie zbyt powolnym krokiem. W ciągu roku przybyło tylko 52 numera.

W upływnym roku odwiedziło muzeum 7470 osób, w tej liczbie 5218 mężczyzn i 2252 kobiet. Sale muzeum otwarte były dla publiczności raz tylko w tygodniu, w niedziele od g. 12 do 4-jej po południu.

Liczba osób, które złożyły w ciągu roku dary dla muzeum, wynosi 179, ilość przedmiotów złożonych w darze 1898. W liczbie darów pierwsze zajmują miejsce: 1) dzieło p. t. *Zywoć wszechmogącego Pana Jezusa-Krysta*, Bonawentury, tłumaczony przez Baltazara Opeca, w Krakowie 1539 roku, ofiarowany dla muzeum przez rz. czł. JW. biskupa wileńskiego ks. A. S. Krasieńskiego, 2) dukat Władysława Warneńczyka, ofiarowany przez marszałka gub. mińskię Bogdaszewskiego, znalezionej w m. Wiazyniu; 3) dwa okazy azjatyckiego ptaka *Syrhaptis Pallasii*, ofiarowane i zastrzelone przez obywatela Bortkiewicza w powiecie Nowo-Aleksandrowskim, w majątności Dryświatach; 4) dar członka honorowego hr. Henryka Steckiego 131 medali zbioru Dassiera; 5) złota bizantyjska moneta Cesarza Konstantyna z r. 1059, znaleziona w Aleksandropolu w 1854 r. i ofiarowana przez rz. czł. generał-majora Józefa Chodźkę; 6) portret Adama Mickiewicza, olejny, malowany w Rzymie i ofiarowany przez Pannę Zofję Szymanowską; 7) 271 wykopalisk inflantkich, zebranych przy robotach ziemnych koło kolei żelaznej przez marszałka Wiktora Szadurskiego i 8) 76 wykopalisk, wydobytych z kurhanów nad rzeką Żejmianą przez członka współpracownika, kapitana inżynierów, Romana Popławskiego i ofiarowany przez naczelnika inżynierów towarzystwa dróg żelaznych czł. honor. van Blarenbergha.

Oto jest pobieżny rys działań naszego naukowego stowarzyszenia i stanu muzeum. Wiele jeszcze pozostaje do zrobienia. Potrzeba nam przedewszystkiem zespolic siły nasze do wspólnej i wytrwałej pracy. Wspierać nas będzie uznanie i współczucie ogółu, gdy naszym godłem nie przestanie być zawsze i wszędzie „miłość nauki i prawdy“.

(D. n.)

PRZEGLĄD WSZECHSTRONY.

(Dalszy ciąg).

Z wszystkich klótni, jakie zakrawiły ziemie, najkrwawszą jest podobno wojna cesarstwa z papieństwem. Zaczęta za Henryka IV i Grzegorza VII wielka ta walka o rządy świata, nie skończyła się za ich życia; obaj umarli na wygnaniu z ciosów sobie zadanych, nie oglądając triumfu sprawy którą popierali.

Do tych tytanicznych zapasów, jak to powiedzieliśmy wyżej, wnięsała się kobieta, Matylda Toskańska, węzłami krwi związana z Henrykiem, a węzłami przyjaźni z Grzegorzem.

Widząc że włoska Grażyna w rozmaitych jej zatrudnieniach — to motająca jedwabie, to malując obrazki, w niewieściej komnacie — to znów konno i zbrojno pełniąc funkcje naczelnego wodza i narażając życie w krwa-

wych zapasach — widząc ją, mówię, biegając od papieża do cesarza i od cesarza do papieża, jak gołębicę z różeczką oliwną, którą im naprzno podawata — widząc ją nakoniec, w egzaltacji nainwnej wiary, oddającą wszystkie swe państwa Stolicy Apostolskiej ku pomocy Chrześcijaństwa — czytelnik musi się rozkochać w hrabini Matyldzie. Nie dziw więc, że jej historyk, za daleko miłość swoją posuwając, twierdzi, że Matylda Toskańska była włoskim świętym Ludwikiem.

Na to porównanie zgodzić się trudno — bo jeżeli szlachetny żywot Matyldy przypomina świątobliwe życie ukoronowanego wodza krzyżowców, to w polityce obojga pewna zachodzi różnica. Czy Ludwik IX, choć obrońca grobu Chrystusa, byłby podarował Francją papieżowi? o tym wątpić się godzi.

Odrzuciwszy te szczyty apoteozy Matyldy, które autor we mgle kadzidel kanonizacji utopił — życie tej pani, pełne dramatycznych ustępów, jest bardzo zajmujące.

Wychowana przez matkę w gorącej wierze i posłuszeństwie dla kościoła katolickiego, Matylda obdarzona żywą wyobraźnią, zaledwie z dzieciństwa wyszedłszy, znalazła rzeczywistnienie swego ideału w przyszłym Grzegorzu VII, który zanim jeszcze przywdział tiarę, zasłynął we Włoszech dzielnością charakteru, potęgą słowa i fanatyczną dla nauki Chrystusa miłością. Skoro został papieżem a Matylda udzielną księżną, Grzegorz zagrożony przez Cadalona, znalazł w niej gorliwego sprzymierzeńca. Księżna Toskańska nie tylko dostarczała mu wojska i pieniądze, ale sama na czele swych hufców stanawszy, walczyła tak dzielnie, że wroga do odwrotu zmusiła.

Matylda miała wtedy lat piętnaście. To był pierwszy jej czyn bohaterski. Od tej pamiętnej bitwy, księżna Toskanji, kraj swój, swa krew i swe skarby oddała na usługi Rzymu. Dzięki temu wyjątkowemu poświęceniu, Grzegorz mógł długo opierać się cesarzowi. — Pan Renéé znakomicie opisuje ową pamiętną scenę, kiedy potężny Henryk, złamany moralnie klątwą kościoła, zaprzagnął pogodzić się ze Stolicą Apostolską, i w tym celu zażądał posłuchania od Grzegorza, znajdującego się na ówezas w twierdzy Canossa, pod strażą Matyldy.

Matylda jako przychylna krewna i pełna dobroci niewiasta, skoro obaczyła dumnego cesarza przybywającego tylko z orszakami kilku dworzaków pod fortecę, rzuciła się do nóg papieża błagając, ażeby mu przebaczył. Ale Grzegorz chciał pomścić kościół — był więc nieublagany. Kazał cesarzowi Niemieckiemu stać trzy dni boso w śniegu, z odkrytą głową na słońcu — i tak czekać na posłuchanie.

Nareszcie trzeciego dnia wieczorem kazał do siebie wprowadzić pokutnika. Przywitał go łaskawie i przypuścił do swego stołu.

Tu dopiero przedstawia się obraz godny pędzla ponurego Zurbarana. Poważny Grzegorz i upokorzony Henryk zasiedli do stołu zastawionego strojnje, iak ołtarz w Boże Ciało. Papież wziął w rękę hostją, przełamał ją na pół, i podnosząc jedną połowę nad głowę, przysięgł na Ciało Zbawiciela, iż jest niewinny oskarżeń wniesionych przeciw sobie przez cesarza. Potem, podając mu drugą połowę świętego chleba, rozkazał, żeby z koleji przysięgł, iż nie popełnił zbrodni, za które został wyklęty.

W uroczystej tej scenie, od której datuje imponujący obraz podnoszenia świętego Sakramentu, prawda objawiła się oczom zgromadzonych, przez spokój Grzegorza i pomieszczenie Henryka. Cesarz odmówił żądanej przysięgi; wyszedł z komnaty chwycjącym krokiem, siadł na konia, i jakby uciekając przed gniewem Boga, puścił się ewalem do swego obozu. — Wkrótce potem, przyciągnawszy papieża w zasadzkę, chciał go porwać podstępnie — ale Matylda odkrywając zdradę, wybawiła Grzegorza.

Parę lat przedtęm, księżna Toskańska złożyła inny dowód swego poświęcenia dla Stolicy Apostolskiej, oddając rękę Godfredowi Garbatemu, w nagrodę pomocy jaką ojciec tego księcia dał papieżowi Aleksandrowi. Związek ten atoli, czysto polityczny, zawartym został po wyraźnym zastrzeżeniu ze strony księżnej, iż jej dozwolonem będzie żyć w czystości celibatu. Warunek powyższy dał powód do podejrzeń i oszczerstw; zrzeczenie przez stronników cesarskich rozgłoszone, w oczach społeczeństwa nadał tej czystości bardzo nieczytą przyczynę.

Zdaniem pana Renéé, pogłoski te unieważnia zupełnie powtórne małżeństwo zupełne, które Matylda na rozkaz Urbana II zawarła z Gwelfem Bawarskim.

Nie podobna tu przytaczać szczegółowo, zapasów Grzegorza VII z Henrykiem IV, w których to walkach Matylda zawsze czynny udział brała. Dość powiedzieć, iż znajdujemy ją wszędzie waleczną z rozmaitem powodzeniem, ale z nie zachwianą odwagą, za sprawę katolicyzmu. Jeżeli papież mógł przez cztery lata wytrzymać w Rzymie oblężenie Guiberta, cesarskiego stronnika, to tylko dla tego, że przez

cztery lata Matylda zasilala go swemi skarbami, tak dalece, że kazała topić naczynia kocielne i takowe w sztabach Ojcu świętemu posyłała.

W potrzebie, księżna Toskanji sama na czele wojska wpadała do Rzymu, i walczyła narażając się śmielęj, niż najśmielszy z jej żołnierzy.

Ale tak wielkie wysilenia nakoniec ją złamały. Guibert zwyciężył. Wtedy Grzegorz VII popełnił tenże sam błąd co niegdyś Aleksander: wezwał na swoją pomoc Guiskarda — Normanda. Energiczna pomoc tego lawanturnika, odparła prawdę Guiberta, ale ściagnęła na Rzym zniszczenie. Straszny ten widok Grzegorz oglądał z wieży świętego Anioła i hart ducha jego pękł pod tym ciosem. Ujrawszy w gruzach stolicę Augustów i Antoninów, padł w ciężką chorobę, i wkrótce po tē w Salerno życie zakończył.

Matylda po jego śmierci, równie gorliwie radą, pieniędzmi i orężem następcę Grzegorza służyła, równie stanowczo dopomagała im w walce przeciw Henrykowi V, który dalej przez ojca rozpoczętą wojnę prowadził. Tak wielka wytrwałość i odwaga zjednały jej w podeszłym wieku, nawet cześć nieprzyjaciół. Henryk V znuzony walką, zanim opuścił Włochy, chciał poznać osobiście swą wspaniałą nieprzyjaciółkę i krewną. Sędziwa postać Matyldy, oblicze jej pełne surowej powagi, tak wielkie na nim zrobiło wrażenie, że się rozplakał — padł jej do nóg, całując stopy zawołał: „Przebac mi, matko!“

Była to jedyna nagroda za tyle poświęceń — jedyny tryumf moralny obrończyni Rzymu, iż jego wroga u nóg swoich ujrzała. Matylda miała wtedy lat siedemdziesiąt. Niedługo potem umarła.

Zapewne ten piękny żywot na uwielbienie zasługuje — księżna Toskańska była niezawodnie niepospolitą kobietą — ale, powtarzamy, autor zbyt wysokie miejsce w dziejach jej przeznaczył. Chociaż poświęcenie Matyldy było ogromne, nie zostało uwiecznione pomyślnym skutkiem — i dla tego nie można jej przyznać palmy, jaką potomność wielkim monarchom przyznaje. Wielkimi monarchami są fundatorowie, a Matylda nie nie zbudowała. Ale Matylda nie umiała rachować — słuchała tylko serca, a to niewystarcza do zdobycia miejsca w historii. — Widzieć w Matyldzie, jak pan Renéé, uosobienie Włoch podbijających wpływ Niemiecki — to wydaje nam się zbyt nieumiarkowanym rzeczy; myśl taka mogła się tylko zrodzić z bardzo naturalnej w autorze żądzy związania swego przedmiotu z interesem chwili obecnej. Życie księżnej Toskańskiej niema weale charakteru narodowego, ale czysto religijny; jeżeli trzeba było koniecznie wynaleść jej tu odpowiednią figurę, porównania niewypadało szukać w dziejach, ale w literaturze francuzkiej — bo właściwie, niemożna porównać Matyldę Toskańską ani ze świętym Ludwikiem ani z Dziewicą Orłańską — chyba tylko z Pauliną Corneilla.

Σ

Pomimo szczegółowego wykładu ustawy o pięcioprocentowych bankowych biletach państwa, pomimo objaśnień zawartych w przedłożeniu Ministra skarbu, powstawały dotąd i bezwątpienia będą jeszcze powstawać w społeczności naszej niewyrozumienia i mylne pojmowanie rzeczy, z którą publiczność jeszcze nie mogła dość się oswoić. Chociaż zakreślony przez rząd termin do zamiany biletów ma się ku końcowi, atoli uchylene wszelkich wątpliwości tak w interesie właścicieli biletów nowych, jako też samego kredytu krajowego, zawsze jest pożądane.

Do liczby tych wątpliwości należą, między innymi, następujące:

1) Pięć procentowe bilety państwa czy nie stanowią tylko pożyczki nowej?

Już sama natura czynności — zamiana biletów jednych na inne — przekonywa, że w obecnym razie nie może być mowy o pożyczce nowej.

Pomiędzy uprzednimi biletami trzyprocentowymi i wydanymi w zamian pięcioprocentowymi zachodzi ta różnica: 1) że za biletami 5 procentowymi zwrot lokat rozłożony jest na lat trzydzieście siedm, gdy tymczasem za uprzednimi 3 procentowymi zwrot lokat może nastąpić na zapotrzebowanie, chociażby summy zlokowane rozpożyczone były na termin dłuższe; 2) że za to właśnie ograniczenie prawa żądania zwrotu w każdym czasie, naznacza się wyższy pięć od sta procent.

Tym sposobem przez wypuszczenie nowych biletów odmieniono tylko warunki co do zwrotu summy zlokowanych, które właśnie znajdowały się w obrębie w kształcie pożyczek przez zakłady kredytowe wydanych.

2) Azaliż słuszną to rzecz, iżby procenta niezapotrzebowane przez złożenie kuponów po upływności dziesięciu lat, mogły być użyte na fundusz umorzenia, i czyby nienależało raczej, by banki płaciły procenta za niezapotrzebowane tym sposobem summy procentowe. Zmianienie dawniejszego porządku

zwiększenia summ przez liczenie procentów od procentów i pozbawienie prawa do otrzymania procentów niezapotrzebowanych przez złożenie kuponów w ciągu dziesięciu lat, oparte są na uwagach następujących:

Bank nie powinien i nie może obiecywać procentów od summ takich, które niespodzianie mogą być odeń zapotrzebowane. Bank wprawdzie obiecuje płacić dwa procenta od summ złożonych do zapotrzebowania, ale jest to nie więcej jak tylko ustępstwo okazane nawykniom naszej społeczności w tym celu, iżby ją zbyt nagła zmiana systemu ustanowien kredytowych nie raziła.

Nadto zniesienie zaliczania procentów do procentów przynosi jeszcze inną korzyść: kapitalista otrzymawszy procenta, używa je na cele produkujące, a zatem targowisko będą ciągle zasilać swobodne summy pieniężne, ożywiają przemysł.

W tych to widokach, to jest dla nadania ciągłego ruchu kapitałom, ustanowiony też został termin dziesięcioletni do otrzymania procentów złożeniem kuponów. Widoczna więc rzecz, że bank w tym razie weale nie liczył ani na zyski, ani na powiększenie swego umarzającego fondu przez zaliczenie doń takich procentów, które w ciągu dziesięciu lat za właściwemu kuponami nie będą zapotrzebowane.

3) Czy nie będą czasami niższe procenta od summ za 5% biletami państwa przed upływem trzydziestu siedmiu lat?

Znizenie to nie może mieć miejsca, ustawa bowiem o biletach pięcioprocentowych stanowi umowę, której moc obowiazująca ustaje dopiero po ostatecznym spłaceniu tych biletów przez losowanie.

4) Dla czego nie było oświadczone, na jaką summę ma być uskuteczniiona zamiana biletów 4% na pięcioprocentowe?

Summa ta wcześniej nie mogła być oznaczona, aż dopiero po dowiedzeniu się, jak znaczna jest ilość kapitałów, szukających umieszczenia na terminia długie. Najnaturalniejszą rzeczą było zostawić to do uwagi samych lokatorów; tē bardziej, iż zamiar wydania biletów pięcioprocentowych na summę zbyt małą utrudzałby kapitalistów, a zamiar znowu biletów 5% na summę zbyt wielką, zmusiłby zbyt przedłużać termin subskrypcji, w razie zaś nie dójścia summy do oznaczonej wysokości, wywołałby fałszywe wnioski względem powodzenia operacji.

5) Wypuszczenie 5% biletów azali nie powiększa ilości papierów kredytowych?

Zastąpienie 3% biletów biletami pięcioprocentowymi najwidoczniej dowodzi, że wypuszczenia w obieg nowych papierów kredytowych już rodzaj samej operacji nie przysusza. A przymt bilety pięcioprocentowe weale nie stanowią pieniędzy papierowych, i nie pociągają też za sobą pomnożenia tych ostatnich, ponieważ rozłożonemu na pewne terminia powrotowi kapitałów za temi biletami odpowiada stosunkowe zwrocenie przez dłużników summ im wypożyczonych.

6) Wydawanie pożyczek na zastaw 5% biletów po 80 rub. a następnie po 90 rubli za sto, czy nie jest niejakiem przyznaniem, że bilety nie mają ceny nazywalnej?

Bank ma zupełne prawo wydawać pożyczki na zastaw kredytowych papierów procentowych w wysokościach odpowiednich jego środkom gotowym.

Bank francuzki na zastaw akcji i obligów wydaje do 2% ich wartości. A to wszakże nie oznacza, że kurs tych fondów upadł do 33% niżej swęj wartości (pari). Wysokość pożyczki wykazuje tylko, o ile właściciel 50% biletu reprezentującego kapitał na długi termin zatracony, może w danej chwili użytkować z pieniężnego swego kapitału. Pozwolona u nas wysokość pożyczki nieco jest za znaczna, ale to uczyniono dla tego, że publiczność nasza nie jest jeszcze oswojona z oddawaniem papierów procentowych.

7) Jeżeli bilety 5% będą się sprzedawały z zarobkiem (premium), tedy zarobek takowy czy nie będzie stanowił straty dla tych wybywów, którzy odprzedali swe bilety po cenie nazywalnej, i czy to nie będzie skutkiem ażjoterstwa?

Przedaż biletów z premium lub bez premium zależy od liczby kupujących i od ilości płaconych za bilety procentów. Przy obfiteści wolnych kapitałów, przy mnóstwie kupujących, kurs papierów procentowych podnosi się rychło nad pari. Ale niezależnie od tego, ogromny wpływ na cenę fondów mają też wypłacane za nie procenta. Bilet jest to majątek, dochód przynoszący; jeżeli dochód ten jest znaczny, wtedy i majątek cenią drogo, jeżeli dochód mały, tani się też ceni. Premia nie przynosi straty ani osobom, które odprzedają bilety po cenie nazywalnej (jeżeli w chwili przedawania bilet nie kosztuje więcej nad wysokość zapłaconej zań summy), ani też osobom, które otrzymały pieniądze po wylosowaniu. tę bowiem ostatnią okoliczność zawsze miewają na widoku posiadacze papierów kredytowych, które cenią się zwykłe

wyżej lub niżej, stosownie do tego jak jest bliżki lub daleki czas losowania, i czy korzystniejsi jest otrzymać kapitał napowrót. Bilety pięć procentowe, szczególnie z odległym terminem losowania, mogą kursować wyżej pari, jeżeli weźmiemy na uwagę wysokość obecnych procentów, jakie przynoszą fundy na S. Petersburskiej giełdzie kursującej.

8) Czy nie należałoby pozwolić, iżby bilety 5% mogły być używane do rozpłat, i nawet skarbowych?

Przyznanie pięć-procentowych biletów za środki do rozpłat, zamieniłoby je w pieniądze papierowe. Mimo to wszakże, nie można uważać za gotówkę obligu pożyczkowego, za którym wypłata należnej summy odbywa się w czasie trzydziesto-siedmio letniego terminu. Przyjmowanie biletów pięć-procentowych w rozpłatach może mieć miejsce pomiędzy osobami prywatnymi w skutek dobrowolnego ich zgodzenia się; będzie to jednakże, właściwie mówiąc, nie wypłata, lecz przekaz należności. Rząd zaś, otrzymujący wypłaty w tym celu, ażeby biegnące rozchody gotówką zaspokajać, bez podkopania swego kredytu nie może płacić obligami procentowymi.

9) Jaki procent jestznaczony do wykupienia biletów, i co znaczy bliższy i dalszy termin losowania?

Do wypłacenia kapitału za 5% biletami, które się przez losowanie wyjmują, przeznaczają się corok 1/400 część (czyli 1%) summy, na jaką te bilety będą wydane. Takowa summa będzie stopniowo powiększać się procentami od biletów wykupionych. Tym sposobem, gdyby 5% biletów wzięto było na 200 mil. rubli, tedy w pierwszym roku będzie zapłacono: procentów dziesięć mil. rub., kapitału dwa mil. rubli. Na drugi rok wypadnie zapłacić 5% nie od 200 mil., ale już od 198 mil., a że dwa mil. kapitału już wypłacono, zatem wypadnie wydać procentów 9,900,000, do kapitału 2,000,000+100,000 pozostałych od wypłaty procentów.

Rzecz widoczna, że prócz 5% wypłacanych posiadaczom biletów, przeznaczają się jeszcze osobna ciągle wznosząca summa na umorzenie. Co się zaś tyczy losowania, takowe dokładnie jest opisane w następującym § 41 ustawy: «Bilety, o których wykupienie w najbliższych terminach posiadacze uczynią oświadczenie, przeznaczają się do najbliższego losowania. Następnie losują się te bilety, o których żadnego oświadczenia nie będzie uczyniono. Nakoniec wykupują się te, które przez swych właścicieli do najpóźniejszego wykupu będą przeznaczane.

(P. P.)

O WSKRZESZANIU DUCHA.

czyli

O Rewiwalizmie w Anglii.

Wiek teraźniejszy nazywają zwyczajnie jako odznaczający się materializmem i realizmem; jedni utyskują, a drudzy cieszą się z tego, że zaginęły wszelkie fantastyczne ducha ludowego objawy, które się tak często dawniej postrzegali; tryumfujemy, że ród ludzki wolen od wszelkich przywidzeń i dziwactw, po zbyt częstych odurzeniach umysłu swego, powrócił nareszcie do najdoskonalszego wytrzeźwienia się. Takby się zdawało—wszelako tak nie jest; zjawiają się bowiem od czasu do czasu pomiędzy nami dawne owe dziwaczne przesady, jasnowidzenia i strachy, albo też duchy już to pukające już ze stolikami wirujące—a teraz świeżo znowu zjawilo się tak zwane ożywianie ducha czyli jego wskrzeszenie, co w Anglii zowią rewivalizmem. Taki to rodzaj obłędu kwitnie teraz w oświeconej Anglii. Jest to powrót do owego stanu psychicznego, jakiego tańczący derwisze dostąpić usiłowali, albo do tego, w którym biczownicy z tryumfującym krzykiem znosili smagania i z gołym ciałem do krwi zbitem po rynkach się błakali, albo do tego stanu obłędu, w którym tak zwani Haszyszyni czyli Assassyni gór azjatyckich odurzani fanatyzmem i sokiem konopi indyjskich (Haszisz) do rajy mniemanego wpadali przemocą i t. d. Są to moralne epidemie, szerzące się jak choroby zaraźliwe. Podobnież w r. 1859 znaleźli się tak zwani Revivaliści, którzy od miesiąca maja z matęj mieściny Ulster w Irlandji, rozszerzyli się z niezwykłą szybkością po wielu stronach nietylko Irlandji, ale też Szkocji i Walesu. Przewidywać należy, że z czasem i ta sekta bardzo się rozszerzać będzie, stanowiąc zdaniem niektórych lekarzy chorobę epidemiczną zwaną obłędową histerją. Wprawdzie rewivaliści nie doszli do tego stopnia zapamiętałości jak dawniej amerykańskie, posłuszni fanatyzmowi kaznodziejcy-kowi swemu, który ich po lasach zbierał, pięściami groził, a gdy wszyscy na ziemię padali, rozpoczynał śpiew tryumfalny o wyratowaniu tym sposobem pewnej liczby dusz ze szponów złego ducha. W Anglii widzimy teraz tylko zbiegowiska kających się grzeszników na polach, w kościołach, rynkach, domach prywatnych,

gdzie fanatyzmem przejęci mówcy, usiłują wszelkimi sposobami wzniecić omamienia albo paroxyzmy nerwowe jakby historyczne. Nie są to kazania lecz wykrzykniki przeciągle jednokowego i niezwyčajnego tonu, jak to czynili tatarscy znachary w Litwie, szczególnie w nowogródzkim, mówiące o piekle, zepięciu, i łasce. Po takich hałasowaniach zjawiają się skutki na słuchaczach bardzo rozmaite, stosownie do usposobienia kobiet niezamężnych, dzieci i drażliwych mężczyzn. W chwili najżarliwszych dyskantowych modlitw swoich, kaznodzieja wywołuje duchy, aby zstąpiły na ziemię, i aby na nią obalily tych, którzy się nie nawrócili; wtedy to następuje prawdziwa nawałnica hałasów, jęków, ryków, wyc, gruchań. Jedni przez godzinę wykrzykują tylko wyraz piekło! inni tylko głębokie westchnienia pszczejają, inni wzywają litości i pomocy Boskiej, duszę swą polecają, dostają drżenia w całym ciele, czują ciężar na piersiach, duszenie, rzucają się jak opętani, później uspokajają się i dowodzą, że znaleźli przebaczenie. Inni znowu nagle na ziemię padają jakby powietrzem rażeni, żadnego głosu nie wydając; inni rwą sobie włosy, albo też godzinami siedzą pogrążeni w cichej modlitwie, albo też szmerzą o xiędze żywota baranka, i mają tysiączne widzenia. Razu pewnego jakaś osoba błagała o łaskę, a postrzegłszy promień światła w oknie krzyknęła: pokój ze mną będzie, widzę jasność! wszyscy przytomni powtórzyli te wyrazy i uważali to za oznakę niezwyčajnej łaski i dobrego przyjęcia ducha tej osoby, która pierwsza postrzegła jasność!—pochodzącą w istocie od nagle zapalonych latarenki na dziedzińcu. Widziano osoby, które w takich napadach ślepy albo głuchły, niektóre obłąkania podostawały, inne widziały znaki krwawe, miały ręce i nogi pokaleczone, znajdowały na piersiach swoich powypalane pisma i wyciśnięte litery święte, które za bliższym rozpatrzeniem stanowiły nakłócia skóry, siwą farbą namaszone. Zdarzały się i cuda o których tu zamieczę.

Najlicniejsza część rewivalistów należy do biednej klasy ludu, wszelako nie jeden wykształcony człowiek do tej sekty pociągnięty został; tak np. dwunastu studentów uczęszczał w swoim umyśle, przestali cygara palić, kieliszka zaniechali, a modlić się poczęli. Majętny właściciel wódczanych szynków w Newcastle, tak poruszony został zgromadzeniami rewivalistów, iż publicznie wyrzekł się handlu wódeczką, a postanowił tylko pić herbatę. To zrobiło wielkie wrażenie w całej okolicy. W hrabstwie Wales w mieście Wedegar prawili kazania szlifierz wędrujący, tak silnie wpłynął na umysły słuchaczy, iż jednego dnia trzy tysiące osób zobowiązało się niepić wcale wódki; w innych miejscach żołnierze przed musztrami i po musztrach modlić się poczęli i w ogóle Revivalism w wielu stronach Anglii dobrze na moralność wpłynął, gdyż szynki są puste, kradzieże ustały, procederów prawie niema, policja próżnuje, jałmużny obfitsze, schadzki podobne różnych wyznań i obrzędów chrześcijańskich częste i liczne, a zawsze zgodne w celu wspólnych modlitw i śpiewów. W niektórych jednak okolicach dowodzą, że piąństwo nie ustało; że się w postępowaniu moralnym nie postrzeżga wyraźnego polepszenia, tak iż korespondent z Londynu (który o tem pod dniem 9 grudnia donosi), życzy aby dla zapobieżenia nadużyć wypływających z Rewiwalizmu stosować się do myśli owego nagrobku dawnego:

De par le Roi—c'est defendu,
De faire miracle dans ce lieu.

W niektórych zdarzeniach gwałtownych pomagalo zlewianie ciała zimną wodą i pogróżka chorym ostrzyżeniem głowy lub ucięciem brody.

A.

PRZGLĄD LITERACKI.

Zasady dziejów Polski i innych krajów słowiańskich, przez F. H. Duchńskiego. Paryż, 1859. in 12, str. XXXI i 98. Po raz pierwszy otrzymaliśmy w Wilnie drogą prostą, dzieło wyszłe za granicą, takiego zakresu pod względem wykładu jak obecne. Książka, którą mamy przed sobą, jest pierwszą częścią całego dzieła, i obejmuje ogólne poglądy na przedmiot,—z tych wielką część całkiem nowych i śmiałych, zasługuje na uwagę badacza i niebadacza dziejów. Lecz autor, jako gorliwy katolik i nauczyciel, przywykły wierzyć i wymagać wiary w swe słowa, nieraz nazbyt mało troszczy się o dowody, uważając za nieomylną prawdę to co mówi. Taki dogmatyczny sposób wykładu, wiele twierdzeń autora sprowadza do prostych przypuszczeń. Co znaczy np. gołosłowne twierdzenie, że Wilno było od wieków nie Litewskie a Słowiańskie, że rodzina książęca na Litwie była pochodzenia Słowiańskiego, i że zatem połączenie Litwy z Polską było prostym, zwyczajnym sobie wypadkiem? Takie twierdzenia, wbrew przeciwnym faktom wysnutym pojęciem, potrzebują całego legionu dowodów, ażeby zostały uznane za prawdę.

Historja kołka w płocie, przez J. I. Kraszewskiego. Wilno, 1860. in 12, str. 234. Ta prześliczna, pełna poezji i żywego arytmu, ale rozdzierająca serce historia, była już drukowana w Gazecie Warszawskiej z r. zeszł.; treścią jej dzieje dwóch biednych kołków—dębowego i żywego. Z nią przybył jeszcze jeden kwiatek do starbarwnego wieńca zasługi dla pisarza, obywatela, człowieka. Są wprawdzie u nas tacy, którym się dzieła podobnej treści nie podobają tak dalece, że ci mimo rodowy wstręt do pracy, raczą niekiedy protestować nawet na papierze! Ale mniejsza tam o to;—nam wiadomo, że społeczność silnie zbudowana nie lęka się swych ran otwierać, bo wie, że je uleczy; że tylko społeczność niedołężna i zgangrenowana lęka się mówić o swęj chorobie, bo drży na myśl napadu spadkobierców za życia. Ten pewnik, który przyszedł nam na myśl czytając zacne dzieło P. Kraszewskiego ofiarujemy w tłumaczeniu polskiem na pamiętkę kijowskiemu recenzentowi komedji Dla miłego grosza.

Kuczborski i Skarga rozpatrywani pod względem języka i t. d. przez Antoniego Sozańskiego. Wiedeń, 1859. in 8, str. 69. Tytuł wiele obiecuje; w rzeczy zaś treść broszury bardzo uboga i ani w dziesiątej części nie wyczerpuje przedmiotu. Do tego, autor wyrzekający na rozprawiających o języku (do których sam należy), pisze to bardzo niepoprawną polszczyzną. W przedmowie powiada, że doznawszy zawodu od jakiegoś poznańskiego księgarza, powziął «niechęć do przerobienia i poprawek» w rękopiśmie, wygotowanym przed kilką laty: szkoda że tego nie uczynił; inaczej, takiego np. figurycznego wyrażenia, jak: kompromis szyję złamał, dziś pewnie nie zaliczyłby do idjomów.

Lekarz i poradnik włościański, czyli jak zapobiegać chorobom i jak je leczyć środkami prostymi pod niebytność lekarza. Ułożył doktor Goehling. Wydanie poprawione. Wilno (u Orzelbrandta), 1859. in 12, str. 186. Po wyjściu pierwszej edycji dziełka w mowie będącego w r. 1855, była o niem obszerniejsza chlubna wzmianka w Gazecie Warszawskiej, do której odsyłamy czytelnika. Jedyny zrobiony tam zarzut, tyczący się niepoprawności języka, w obecnym wydaniu, dzięki troskliwosci autora, miejsca już mieć nie może. Z całego serca życzyć należy, aby ta zacna obywatelska praca P. Goehlinga, uznana przez Radę Lekarską w Ministerstwie spraw wewnętrznych za arcy-pożyteczną i praktyczną, była w rękach każdego felczera wiejskiego, każdego obywatela miłującego swych włościan, każdego włościanina i szlachcica zaściana-kowego, umiającego obchodzić się z książką.

Drobnostki gospodarskie, przez Józefa Gluzińskiego. Warszawa, 1860. in 12 str. 200. Dziełko to ma się do dzieł naukowo gospodarskich, jak domowa apteka z suszonemi własną ręką ziółkami, do apteki, w której wszystkie owoce nauki w preparatach i wyciągach rozłożono. Pod formą słowniczka, opisano tu z poczciwą myślą różne przeróżne drobne rzeczy gospodarskie, z których często wielkie wyrastają. Ziarno do ziarnka, zbierze się miarka.

Pamiętniki z życia Ewy Felińskiej. Serja 2ga, w dwóch tomach. Wilno, 1859 (właściwie 1860), in 12, str. 420 i 407. — Uzupełniając wiadomość podaną w przeszłym nr-ze Kuryera o pamiętnikach śp. Felińskiej, donosimy tu, że jest ciąg ich dalszy, i że pod powyższym tytułem w tych dniach dzieło ukaze się w księgarni Zawadzkiego. Ta druga serja obejmuje przeciąg lat od 1812 do 1822. Rzeczy drobne, potoczne (jak np. kupowanie i gotowanie ryby), mieszają się tu ciągle z poważnemi i wielkiej wagi wypadkami, obchodzącami cały ogół (jak np. stan kraju w 1812 i uwagi nad włościanami); opowiadanie żywe i plastyczne czyni interesującami nawet rzeczy blahe same z siebie: książka cała czyta się z przyjemnością. Za tę przyjemność, musimy przebaczyć autorce powtarzane przy każdej zrecznosci uwielbianie starych czasów („wszystkie stare czasy dobre są dla tego, że stare“, słusznie powiada Bajron); musimy uznać dobre chęci w artykule o stosunkach społecznych, chociaż aż nadto w nim widać, że taki przedmiot to za wysokie zadanie na kobiecą głowę, że (powiem przystojem ludu) autorka zachwalając rzodkiew z miodem, zapomniała, iż miód i bez rzodkwi jest dobry. Musimy przebaczyć starrym,—i cóżkolwiek bądź, wielce pożądaną jest rzeczka, aby się ukazało w rychłym czasie dokończenie tych ciekawych pamiętników, jeśli tylko pozostał rękopism.

Cicha ła. Napisał (wierszem) H... Wilno, 1860. Ta broszurka odznacza się tylko oryginalnem a nadmiar częstym użyciem kresek poprzecznych à la Krasinski; zresztą takie to leciutkie, że strach bierze dmuchnąć na nie.

Записки доброй матери i t. d. Petersburg, (u Wolffa), 1857. in 8, str. 26. Lu-

bo wyszło dawno z pod prasy, dzieło to otrzymaliśmy w Wilnie dopiero w końcu zeszłego roku. Jestto wyborne tłumaczenie Pamiętki po dobrej matce Klem. z Tańskich Hoffmanowej, wydane nie wymieniając imienia autorki i nie wzmiankując, że to przekład. Dawniej wydawcy dzieł Puszkina i Lermon-towa, przekłady ich z Mickiewicza podawali za utwory oryginalne, i to może uchodziło; ależ to było dawniej! Dziś takiego rodzaju przysługi dla literatury naszej nie powinny mieć miejsca, jako plagjat.

Hoehenschichten-Karte von Central-Europa (Mappa pokładów gór środkowej Europy), rysował Aug. Popen, odbijano w zakładzie i pod kierunkiem Aug. Ravenstein'a, we Frankfurcie nad M.—Dzieło to, którego już kart ośm otrzymaliśmy w Wilnie, notujemy tutaj przedewszystkiem ze względu na wydanie. Jestto pierwsza co do piękności mapp, jakąśmy dotąd mogli widzieć. Poprawność i czystość rysunku, połączona z żywością barw chromolitografii, czyni te karty raczej malowidłami niż mappą w ścisłym znaczeniu.

W. Korotyński.

KORRESPONDENCJA KURYERA WILEŃSKIEGO.

Londyn, z końca Grudnia.

(Ciąg dalszy).

Dźwięcznym jest znaczenie tego wyrazu: «Cywilizacja» — dźwięcznym, ale nie określonym. Ze znaczeniem «Cywilizacji», dzieje się prawie to, co ze znaczeniem filozofji.—Jedni na filozofję zapatrują się, jako na naukę prawdy, dobra i piękna, jako na expressję wszystkich umiejętności razem; dla innych być filozofem znaczy tylko chodzić w dziurawych butach, w wytartym surducie i nie troszczyć się, co o tem ludzie gadają. Cywilizacja wszakże, pod względem pojmowania jej, większy bez porównania przedstawia chaos, bo nie określa jej nawet, ale odnoszą do rozmaitych podstaw, wedle których sądzą o niej. Jedni opierają ją na katolicyzmie, inni na pewnym cyklu umiejętności, inni na pewnym okolicznościowym lub czasowym objawie, inni znów na guście, inni jeszcze na zrecznosci, i t. d., i t. d.; a w rozdrobieniu opieranie to zdań rozpada się na śmieszności, przymierzając na przykład cechy cywilizacji do kroju sukien i do sposobu obcinania paznogi lub zaczesywania włosów. Powie kto może, że summa tych cech wszystkich razem wzięta, i oparta na wszystkich razem podstawach, stanowi cywilizację. To znaczyłoby, że jej nigdzie niema w całości, że zatem żaden naród niema prawa nazwać się ucywilizowanym; żaden bowiem nie ześrodkowuje w sobie wszystkich cywilizacyjnych podstaw tak, aby one, przystosowując się odpowiednio jedna do drugiej, stanowiły harmonijną całość.

Mnie się zdaje, że cywilizacja jest zawsze indywidualną własnością narodową i że na nią składają się trzy rzeczy: treść, forma i duch.

Treścią nazwałbym wszystkie fakta i dane umiejętnościowe, zwyczajowe, obyczajowe i t. d., przyswojone lub oryginalne, będące niejako materialem budulcowym.

Formą—sposób zastosowania każdego z tych faktów i danych;

Duchem—całość, jaka z tego wynika, ogólna—że tak się wyrażę—architektoniczna myśl narodowego gmachu.

I określiłbym cywilizację tak:

«Cywilizacja jest ukształceniem się narodu, stosownie do własnych moralnych i materialnych potrzeb, ze względu na potrzeby innych narodów».

Mechanizm zaś cywilizowania się w następujący, według mnie odbywa się sposób: naród bierze materiały (swoje własne, jeżeli takowe posiada, a nie posiadając, sprowadza je z zewnątrz), przystosowuje je po swojemu i buduje swój gmach, a buduje go ciągle u góry, podnosi usiłując zawrzeć sklepienie.

Cywilizacja przeto nie da się przenieść z jednego narodu na drugi. Nakłanianie do przyjęcia obcej, stawianie nam na przykład zachodnich wzorów, jest niezrozumieniem cywilizacji. Dla nas potrzeba tylko materiałów: danych i faktów, z których jedne mamy na gruncie, drugie należy sprowadzić, a sprowadzone zastosować do tych, które są na gruncie—przyciosać je, przykroić po swojemu. I niczego innego, tylko tej treści cywilizacyjnej potrzeba nam z Zachodu,—i nic innego, tylko te treści godzi się stręczyć. Niech naród zbiera jak największą ilość faktów i danych i użytkuje takowe—niech przyswaja sobie wy-nalazki,—zaprowadza u siebie zakłady, takie jak na Zachodzie, niech wyrabia w sobie siły zbiorowe tym samym jak na Zachodzie sposobem—to są materiały, które mogą mu posłużyć do wynajdywania i w sobie samym materiały i do udzielania takowych obcom. Ale niech nie goni, ani za formami, ani za duchem cywilizacji zachodniej; bo przejmowanie pierwszych błazni go, a przejęcie drugiego jest absolutnem niepodobienstwem.

(d. c. n.)

Przechodząc do sfery literackiej, winniem naprzód zwrócić uwagę na metamorfozę, jaka się dokonywała u nas co do pojęcia o wyższości cywilizacji przynależnej nad cywilizacją krajowców. Nasi ojcowie nawykli byli słuchać uwag, że podatki wysokie placą za oświatę; jeżeli się chciało grzecznie wyrazić, mówiono, że polak za dumny, aniżeli żeby miał przyjąć urząd; gdzie tej względności nie było potrzeba, powiedziano wręcz, że za głupi do urzędowania. Stosunek ten dziwnie się zmienił od lat dziesiątka. Towarzystwo pomocy naukowej założone w r. 1842 przez doktora Marcinkowskiego, utrzymujące się z dobrowolnych składek, tylu ludzi wykształciło do wszystkich zawodów życia, że wszyscy nie mogą znaleźć odpowiedniego swęj nauce pomieszczenia. Dzieje rzeczownego towarzystwa, powinny posłużyć za naukę, jakiego przeobrażenia nie już jednej warstwy społeczeństwa, ale nawet całego narodu dokonać można środkami pocziwami, z Bogiem w sercu a ręką w kieszeni. Oby i indziej chciało naśladować Marcinkowskiego.

Przewaga oświaty między krajowcami bardziej jeszcze widoczna jest w naszej literaturze prowincjonalnej. Najczynniejsze drukarnie Poznańskie: Kamińskiego, Dekera, Zerna i Merzbacha, bez przerwy zajęte są odbijaniem polskich dzieł w znacznej części pisanych przez krajowców, a niespracowany nasz nakładca Żupański bez przerwy zatrudnia wszystkie te drukarnie. Z niemieckiej literatury ledwie się w ciągu roku ukazuje jakie kazanie, spis mieszkawców Poznania lub przewodnik dla processowiczów. Na poparcie powyższego twierdzenia, wypisujemy główne nakłady Żupańskiego w ciągu roku 1859.

Skarbką Dzieje Księstwa Warszawskiego dwa tomy. Estkowskiego, Zbiorek rzeczy swojskich. Kraszewskiego, Stare dzieje. Krzyżtopora (Potockiego), o urzędzeniu stosunków rolniczych w Polsce, wydanie drugie. — Łukaszewicza, opis historyczny kościołów dawniej diecezji Poznańskiej, 2 tomy. — Mateckiego, Apteczka domowa. — Cegielskiego, Nauka poezji wydanie trzecie. — Przędzickiego, komedia Ofiary. — Potockiego, Wincenty Wilczek i pięciu jego synów. — Szenia, wytepienie robaictwa i myszy pustoszących gospodarstwo przez ochronę zwierząt pożytecznych.

Księgarnia Kamińskiego prócz książek szkolnych, także niektóre rzeczy w tym roku ogłosiła: Panowanie Jana Kazimierza niedys przez Raczyńskiego wydane, tomów 3. — Łukaszewicza, Rys dziejów piśmiennictwa, opracowany i znacznie powiększony staraniem ks. kanonika Kilińskiego, drugie wydanie wyjdzie nie za długo.

Protegowane przez naczelnika prowincji niemieckie towarzystwo zwolenników przyrody miewa posiedzenia i odczyty, podobno najczynniejszymi i najświetlejszymi członkami tego towarzystwa są urzędnicy polacy: wymieniamy jako takich, professorów D-ra Szafrankiewicza, D-ra Ustymowicza, D-ra Wituskiego. Zresztą, odczyty te nie drukują się, bo są zazwyczaj opracowane w skróceniu z innych dzieł w sposób przystępny dla młodszych z naukami przyrodzonymi.

Natomiast Towarzystwo Przyjaciół Nauk Poznańskie, walczące z nieufnością współziomków, pracuje gorliwie i w pierwszych miesiącach roku 1860 ogłosi pierwszy swój Rocznik, którego dotąd 26 arkuszy odbito. Rozprawy umieszczone w Roczniku, pisane tylko przez wielkopolskich uczonych, staną bezwątpienia na równi z podobnymi publikacjami najsławniejszych narodów.

Prócz tego odbywają się od lat kilku w ciągu zimy co tydzień prelekcje polskie, w kółku towarzyskim w Bazarze. Prelekcje te napisane dla słuchaczy, w znacznej części do plei pięknej należącej, nie są bez wartości naukowej. Kilka z nich drukuje się obecnie i wyjdzie wkrótce podobno pod tytułem: Szkiców historycznych, Kaz. Jarochońskiego. Z próbek tych będziecie mogli osądzić na jakim stanowisku u nas jest pleć piękna, bo prelekcje te odbyły się przed nader licznym gronem dam, i słuchano ich z największym zajęciem.

Z kilku tych pobieżnych uwag poznacie, czém żyjemy, i co nam dolega. Śród rozlicznych naszych utrapień jedna myśl nas pociesza, że jesteśmy na drodze poprawy. Spółki karcarskie oddawna obydane dobiły zjadliwe osobiste paszkwile Poleskiego. Spółki sportsmenów odbywają bece w pokoju przy zamkniętych drzwiach na drewnianych konikach, by się nie spotkać z żydem noszącym w kieszeni rozkaz osobiste go przyaresztowania za wexle. I Poleski i żydzi zajęci poprawą naszej szychowej młodzieży, z tą tylko różnicą, że Poleskiemu za sto lat wystawimy pomnik, choćby z asów czerwienych, a lichwiarzy stawimy pod pregiery. Daj Boże na tej drodze poprawy w nadchodzącym roku zająć jak najdalej, czego wam i sobie z sercem życzymy.

Z listu p. L. Siemińskiego z Krakowa do p. A. E. Odyńca dowiadujemy się o zamierzonym wydaniu przez p. Siemińskiego powieści tłumaczonej z Hiszpańskiego p. t. hrabia Lukanor, przytaczamy dosłownie ustęp z tego listu.

„Pierwszy raz wydałem je w r. 1846 w Poznaniu, w najszpetniejszej edycji; wydanie wyzerpało się, ale o dziełku tym nie wspomniało żadne pismo zapewne dla tego, że wyszło w najgorszej godzinie, a może też i dla tego, że nie poznano się na tém arecydziele średniowiecznej literatury hiszpańskiej, które do niejednej bajki dostarczyło wątku Lafontenowi, lub treści Calderonowi i Lopezowi. Zrobiwszy poprawki w pierwotnym wydaniu, nadeszły niebawem wstęp, w którym będzie szeroko o tych powieściach i ich autorze infancie Don Juanie Manuelu. Bardzobym pragnął żebyś szanowny pan przeczytał tę książkę, około której pracowałem mozolnie i z miłością, tak mi się zdała być godną przyswojenia naszej literaturze. Wiem tylko, że uprzedziłem w tém francuzów; ich tłumacz, uczony pan Puibusque, wiele lat ogłaszał po pismach, że nad tém tłumaczeniem pracuje, nim je wydał w 1850 czy 1851. U nas nawet nie wspomniano o tém, że francuzów wyprzedził. Dwie edycje hiszpańskie tej książki (ostatnia z 17 wieku) należały do bibliograficznych rzadkości; dopiero przed kilkunastu laty przedrukowano ją w Niemczech, i zaczęto się bardzo zajmować. Osądzisz szanowny pan najlepiej, czy warto mieć tę książkę po polsku, i czy średnie wieki były tak ciemne, za jakie je poezytują dzisiejsi tuzinowi mędrkowie. Zapewne musiała dojść do Litwy wiadomość warszawska, że nasz dodatek do Czasu przestanie wychodzić. Mogę zareczyć, że będzie i nadal wychodził, o ile siły nam i fundusze starczą. W zbiorowym piśmie wileńskim najbardziej zajęły mi pamiętniki Andrzejowskiego. Jakież to wyborne! Jest to jeden z tych utworów od którego niepodobna się oderwać. Znać że to wspomnienia młodości strojnie uśmiechem młodego serca, za któremi napróżno w wieku późniejszym łzawem gonimy okiem.“

Kamieniec Podolski, 23 grudnia.

W Kamieńcu Podolskim zawiązało się towarzystwo lekarskie, mające na celu sledzenie za postępem nauk ściśle lekarskich i przyrodniczych, zawiązanie braterskich stosunków między lekarzami Podola, zbieranie materiałów do topografii lekarskiej miejscowej i opiekę nad wdowami i sierotami po lekarzach naszych pozostałych, o ile na to fundusze mające się zbierać z czasem pozwolą. Na prezesa wybrano D-ra Aleksandra Kremera; na wiceprezesa — Starcowa, na sekretarza Karola Przyborowskiego, na bibliotekarza i kassjera Kowalskiego. Dwa razy na tydzień będą sprawozdania z biegu chorób; oprócz tego p. Przyborowski dostarczać będzie spostrzeżeń meteorologicznych, i z tych materiałów układać się będą co miesiąc tabele, dające jakiegokolwiek wyobrażenie o panujących chorobach i stanie powietrza, — Quod Deus bene vertat!

D-r A. Kremer przygotował do druku rękopism p. t. Cesarstwo Chińskie Hiuka, autora wydanych u Orgelbranda w Warszawie w tłumaczeniu polskim Wspomnień z podróży po Tartarji i Tybecie. Złożyć by należało, ażeby to dzieło jak najprędzej drukiem ogłoszone było, albowiem Chińczycy są dziś przedmiotem żywszego niż kiedykolwiek zajęcia publiczności Europejskiej, z powodu wojny z Anglią i Francją.

Dzisiaj, 7 Stycznia.

Donoszę wam przyjemną nowinę. Oto, jeden z naszych proboszczów, wspólnie z kolatorem, zajął się urzędzeniem biblioteki parafjalnej. Były wprawdzie i pierwiej próby zawiązania spółek dla wypisywania książek, ale zawsze w końcu roku dzielono się niemi, w skutek czego korzystali tylko spólnicy. Biblioteka zaś, o której mówię, ma być wieczna, i służyć za pewną opłatą dla wszystkich. Rzecz ta jeszcze w zawiązaniu, ale już zebrano blisko 400 r.

Daj Boże ażeby ten przykład znalazł naśladowców i w innych powiatach!

Z Pttu. Wileńskiego.

Nie wątpiąc, że zadaniem Kuryera jest obejmować „kwestje obecnie najżywniejsze,“ sądzę, że kupno majątków w tym czasie na kredyt, jest właśnie kwestją tego rodzaju. Właścicwie tu załatwić będzie miejsce wysnuć i wypowiedzieć kilka uwag w tym nader ważnym przedmiocie.

Beatus ille qui procul negotiis, paterna rura bobus exercet suis, powiedział w jednej odzie Horacjusz. Gdyby ten jęgomosty żył w naszych czasach, i w naszej skórze, to pewno też zaśpiewałby z inną notą, i krzychałby w niebogłosey gospodarstwo kłopotarstwo. Prawda że wieś ma swoje przyjemności, ale te w stosunku do bied i kłopotów, do ciężkich trudów i chybionych nadziei, tak się mają, jak się ma ziarno grochu do dojrzałej dyni. Zgodzą się na to wszyscy gospodarze praktyczni, ludzie fachowi, ludzie

doświadczeni. W każdym innym zawodzie trud, praca i statek, są prawie pewną rękojmią dobrego bytu. Rolnik niema na to żadnej assekuracji, pracuje on najciężej: najraniej wita wschodzące słońce, najpóźniej z niem się żegna; a jednak często, bardzo często, krwawy pot, przynosi mu w zysku okrągłe zero. Lato upłynione może służyć za dowód; zyliliśmy tu jak pod Ekwatorem, niebo wysypało cały ogień na ziemię i ludzi; susza prawie wszystko zniszczyła do szczytu: wypalone łąki ledwo dały 4-tą część siana, jak zwykły dawac w latach przekropnych; jarzyna i ogrodowiny na proch zeschły; spalone żyto i przekłócone wiatrami w czasie zniwa sypać się będzie, i niewiele wyda ziarna: trzebaż jeszcze wspomnieć o strasznym gradobiciu około miasteczka Subocza w powiecie Wilkomiernskim. Dodajmy do tego, że po tych nadzwyczajnych upałach hydro musi być zagrożone na zdrowiu, byłoby ten fundament gospodarki, to główne źródło pomysłności rolnika. Gdzież więc tu jest owo szczęście wyśpiewane przez Horacego? Tak jest panie Redaktorze! Gospodarka i spokojność, rola i nagle na nią zbogacenie się, to są antypody, i rzymski poeta nie był widać gospodarzem de facto. Pióro, być musiało u niego plugiem, a papier polem; siedział w gabinecie, pił smaczne Augusta wino, i pisał... ale nie gospodarzył na roli, tylko na papierze.

Ale dajmy mu pokój, niechaj jego cienie używają sobie słodyczy i wypoczynku na eliżyjskich polach; my na naszych próżnożymszy szukali tego; my wyrokiem Stwórcy przeznaczeni jesteśmy w pocie czoła produkować chleb powszedni. (d. c. n.)

— Używanie herbaty liczy się w Chinach przeszło od 1000 lat, wprowadzone zaś do Europy przez Hollendrów około 1600 roku. Ogólna ilość konsumowanej herbaty na całej kuli ziemskiej wynosi 14 milionów pudów. Z tego 84 proc. konsumuje się w samych Chinach i Japonii, a 16 proc. wywozi się do innych krajów. Z wywożonej herbaty przypada na Anglię 50 proc., na Stany Zjednoczone 34 proc., na Rossję 9 procent, na Hollandję i Niemcy 3, na Francję 1. Własność excytująca herbaty zależy od znajdującego się w niej pierwiastku, nazywanego thèine, a szczególnie od narkotycznego olejku; co się zaś tyczy pierwiastku pożywnego (caseine), nierozpuszczalnego w wodzie, składającego trzecią część liści herbaty (podług wagi), to ten dla nas zupełnie ginie; niektóre azjatyckie narody używają herbatę razem z liśćmi, znajdując tym sposobem w niej pożywny i smaczny pokarm. Gatunek i wartość herbaty zależy od czasu zbioru liści, miejsca gdzie rośnie, i sposobu urzędzenia, podług których w handlu odróżniają dwa główne rodzaje: zieloną i czarną herbatę, zbieraną bez różnicy ze wszystkich krzaków; lecz czarna herbata przed ostatecznym wysuszeniem, podlega różnym przygotowaniom i dla tego ma własność daleko słabszą od zielonej. W Chinach dla nadania niższemu gatunkom herbaty szczególnego bukietu mieszają do jej liści kwiaty kamelji, olea fragrans, jasmimum i inne, co wszakże nie jest szkodliwym; w Europie także niesumienni handlarze fabrykują herbatę, dodając najpospoliej rośliny: Epilobium angustifolium; Pyrola rotundifolia, Polygala vulgaris, Veronica officinalis et Beccabunga, Primula veris, Fragaria vesca, Spirea ulmaria i wiele innych.

Podług religijnej tradycji Chinczyków, herbata pochodzi od pewnego nabożnego bramina, który chciał się podobać bogom, wyrzucił sobie powieki, ażeby łatwiej walczyć ze snem, a z nich wyrósł krzak obdarzony własnością odpędzenia snu i złego ducha który go zsyła.

ВИЛЕНСКИЙ ДНЕВНИКЪ.

ТЕАТРАЛЬНЫЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ.

Въ субботу 16 января. По желанію публики въ третій разъ новая трагедія въ 5 дѣйствіяхъ на польскомъ языкѣ А. Малецкаго: *Ограбительная грамота*.—Въ воскресенье 17 января: Опера серіо въ 4 дѣйствіяхъ на польскомъ языкѣ, музыка Донцетти: *Фаворита*.

ПРІѢХАВШІЕ ВЪ ВІЛЬНО.

Съ 11-го по 14-го января:

ГОСТИНИЦА НИШКОВСКИЙ.

Гроднен. граж. губер. Шнейеръ. Чпнов. гражд. губ. Залъ.—Изъ Вилен. уѣзда: пом. Домбровскій. Изъ Лидск. уѣзда: князь Огинскій. пом. Тышкевичъ. Изъ Трок. уѣзда: пом. Чижъ. Каспржицкій. Чпнов. при желъз. дор. Крашевскій. Пор. улан. полка Ушаковъ. тит. сов. Смирновъ.

ГОСТИНИЦА ПОЗНАНСКИЙ.

Изъ Брестъ-Литов.: пред. дворян. Кашуцъ.—Изъ Минска: пом. Юдко.

Изъ Диснен. уѣзда: пом. Бол. Ширинъ.—Изъ Вилен. губ.: отст. кап. Огановскій. пом. Букачъ. отст. ротм. Заичковскій.—Изъ Ков. губ.: пом. Довнарвичъ. Сальмановичъ. колл. асс. Антонелли.

ВЫѢХАЛИ ИЗЪ ВІЛЬНА.

Съ 11 по 14 января.

ГОСТИНИЦА НИШКОВСКИЙ. Пом.: Янушквичъ. Есманъ. Табенскій. Карчевскій. кап. Ботвинко. Купецъ Сабранскій.

ГОСТИНИЦА ПОЗНАНСКИЙ.

Лѣкарь Александровичъ. пом. Протасевичъ.

Въ С. Петербургъ: тит. сов. Хржановскій.—Въ Вилен. губ.: поруч. Уматовскій. пом.: Вишневецкій. Каз. Domejko. отст. штабсъ-кап. Солтанъ. пом. Стрѣлковскій.—Въ Ков. губ.: пом. Корн. Макаревичъ. губ. секр. Ночевичъ.—Въ Гродно: шт. штабсъ-кап. Алекс. Шпилевъ.

ДИЕННИК ВІЛЕНСКИЙ.

ТЕАТР:

Въ субботу 16 stycznia. Na żądanie publiczności po raz trzeci nowa tragedia A. Malleckiego w 5 aktach w języku polskim, na podaniu historycznym osnuta: *List Żelazny*.—W niedzielę 17 stycznia: Opera serjo, w 4 aktach w języku polskim, muzyka Donizetti: *Faworyta*.

PRZYJECHALI DO WILNA.

od 11-go do 14-go stycznia.

HOTEL NISZKOWSKI.

Grodzien. cyw. guber. Szejer. Urzęd. szczeg. pol. Zach.—Z pow. Wileń.: ob. Dombronski.—Z pow. Lidzk.: ob. książę Oginiski. Tyszkiewicz. Z pow. Trock. ob.: Czyż. Kasprzycki. Urzęd. kol. żelaz. Kraszewski. por. Ulan. półk. Uszakow. radz. hon. Smirnow.

HOTEL POZNAŃSKI.

Z Brześcia-Litew.: marszałek pow. Kaszyc.—Z Mińska: ob. Jodko.

Z pow. Dziśn.: ob. Bolesł. Szyryn.—Z gub. Wileń.: dymis. kap. Lud. Ogonowski. ob. Ad. Bukaty. dymis. rotm. Teod. Zajczkowski.—Z gub. Kowień.: ob. Downarowicz. Salmanowicz. ass. koll. Antonelli.

WYJECHALI Z WILNA.

od 11 do 14 stycznia.

HOTEL NISZKOWSKI. Ob.: Januszkiewicz. Jesman. Tabenski. Karzewski. kap. Botwinko. kupiec Sabranski.

HOTEL POZNAŃSKI.

Doktor Aleksandrowicz. ob. Protasiewicz.

Do Petersburga: rad. hon. Chrzanowski.—Do gub. Wileń.: por. Umiastowski. ob.: Wiszniewski. Kaz. Domejko. odst. szt. kap. Stan. Softan. ob. Tad. Strzalkowski.—Do gub. Kow. ob. Korneli Mikarski. sek. gub. Nocewicz.—Do Grodna: sztab-kap. inżyn. Aleks. Szpilew.

МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКІЯ НАБЛЮДЕНІЯ НА ВИЛЕНСКОЙ ОБСЕРВАТОРИИ. POSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE NA OBSERWATORIUM WILEŃSKIM.

Мѣсяць и число. Miesiąc i dzień.	Баром. по разд. Англ. Barometr podziąu Ang.	Термометръ Реомора. Termometr Reaumur.	Направ. и сила вѣтра Kierunek i siła wiatru.	Состояніе неба. Stan nieba.
12 Января 6 ч. ут.	29 2,9	— 0,0	Ю. слаб.	пасм.
12 Stycz. 6 г. з г.			П. слаб.	пoch.
2 ч. п. п.	29 3,1	0,0	ЮВ. умѣр.	”
2 г. р. р.			PW umiar.	”
10 ч. веч.	29 2,4	1,0	Ю. слаб.	Ясно.
10 г. вие.			П. слаб.	Jasno.
13 Января 6 ч. ут.	29 3,8	3,5	ЮВ. слаб.	пасм.
13 Stycz. 6 г. з г.			PW. слаб.	rochmur.
2 ч. по п.	29 2,4	1,0	ЮВ. слаб.	пасм.
2 ро ро.			PW. слаб.	пoch.
10 ч. веч.	29 2,4	1,4	Ю. слаб.	пасм.
10 г. вие.			П. слаб.	пoch.

ЦѢНЫ: въ Вильнѣ на базарахъ и рынкахъ.—CENY: w Wilnie, na targach i rynekach. отъ 11 до 14 января. Ржи (привезено 300 четв.)—Жыта, (прывезіозно 150 beccek) по 4 р. г. 25 к. од 11 до 14 stycznia. Пшеницы (прив. 70 четв.)—Przenicy (przyw. 35 beccek) . . . po 9 — 50 — Ячменя (прив. 80 чет.)—Jeczmienua (przyw. 40 beccek) . . . » 4 — — — Гречихи (прив. 75 четв.)—Gryki (przyw. 37 1/2 beccek) . . . » 3 — — — Овса (прив. 200 четв.)—Owsa (przyw. 100 beccek) . . . » 2 — 50 — Сѣна пудъ (650).—Siana pud (650) . . . » 27 1/2 — Гороху (прив. 36 четв.)—Grochu (przyw. 18 beccek) . . . » 4 — — — Соломы (прив. 60 пудъ).—Slomy (przyw. 60 pudów) . . . » 3 — 14 — Льна пудъ.—Lnu pud. » 3 — 50 — Картофеля.—Kartofli » 2 — 50 — Масла пудъ.—Masla pud » 8 — 50 —

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ.

OGŁOSZENIA SKARBOWE.

3. Отъ Виленскаго губернскаго правления объявляется, что во исполнение указа правительствующаго сената, на пополнение провиантскаго долга...

3. Wileński rząd gubernialny ogłasza, że w celu wykonania ukazu rządzącego senatu, dla pokrycia długu prowiantskiego, liczącego się na żydach Winogrodzie i Berłowiczu, wystawiają się na sprzedaż domy, należące do Berłowicza i Winograda...

Assesor Piepol. Sekretarz Nowokunski. Nacz. Stołu Wojtkiewicz. (465)

3. Отъ Виленскаго губернскаго правления объявляется, что въ следствие постановленія его 2 Денября сего года состояшагося, на удовлетвореніе претензій дворян Юрія и Вероники Хоенкихъ, къ дворянамъ Алоизию, Илдефонсу и Людвигу Вышомирскимъ, по вошедшему въ окончательную силу рѣшенію Виленскаго уѣзднаго суда, въ 643 р. съ процентами, съ 3 марта 1849 г....

3. Wileński rząd gubernialny ogłasza, że na mocy jego postanowienia d. 2 grudnia ter. roku, w celu zaspokojenia pretensyj dworzan Jerzego i Weroniki Chojeckich, do dworzan Aloizego, Ildefonsa i Ludwika Wyszomirskich, na mocy wyroku sądu powiatowego wileńskiego, na 643 r. z procentami od 3 marca 1849 r., wystawuje się na sprzedaż folwark Bejnaszyle Wyszomirskich, w pow. wileńskim w 3 stanie, zawierający 100 dziesięcin ziemi i obecnych wolnych włościan płci męskiej 4 dusze...

Radca Giecold. W ob. Sekretarza Komar. Nacz. Stołu Kodz. (474)

3. Гродненская палата государственныхъ имуществъ объявляетъ, что въ присутствіи ея 20 и 24 февраля 1860 г. будутъ производиться торги, на отдачу съ подряда постройки новыхъ деревянныхъ церквей, Волковыскаго уѣзда по смѣтѣ N. 1 въ мѣст. Порозовѣ и Новомъ Дворѣ, Слонимскаго уѣзда по смѣтѣ N. 1 въ селеніяхъ Венцовѣ, Голынінѣ и Миронимѣ, по смѣтѣ N. 2 въ селеніи Охновѣ и по смѣтѣ N. 3 Порчѣвѣ, Брестскаго уѣзда по смѣтѣ N. въ селеніи Чемери, Бѣльскаго уѣзда по смѣтѣ N. 2 въ урочищѣ Самогрудѣ; изъ коихъ на церкви: Порозовскую, Новодворскую, Чемерскую и Самогрудскую лѣсъ будетъ отпущенъ бесплатно отъ казны, а на всѣ прочіе по купной на счетъ сѣмщика. — На устройство церкви по смѣтѣ N. 1 исчислено вообще съ лѣсомъ 1,251 руб. 21 3/4 к., при отпускѣ же отъ казны лѣса 1,069 руб. 90 1/4 к., по смѣтѣ N. 2 съ лѣсомъ 1,560 руб. 76 3/4 к., при отпускѣ отъ казны лѣса 1,292 руб. 38 коп. и по смѣтѣ N. 3 съ лѣсомъ 2,794 руб. 24 коп. Во всякомъ случаѣ, вырубка и вывозка лѣса, какъ равно поставка камня, песку и глинъ будутъ отнесены на прихожанъ бесплатно, съ тѣмъ однако, чтобы лѣсъ закупленъ былъ подрядчикомъ въ недалекомъ разстояніи отъ церкви и именно не далѣе 3-хъ миль. Желающіе участвовать въ торгахъ, обязаны явиться въ означенные сроки въ палату, или прислать свои предложенія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ благонадежными равняющимися третей части подрядной суммы залогами, преимущественно въ наличныхъ деньгахъ или кредитныхъ бумагахъ, или же въ собственномъ сѣмщика недвижимомъ имуществѣ, а въ случаѣ представленія въ залогъ имущества другихъ лицъ, должно быть излагаемо удостовѣреніе о согласіи ихъ на подверженіе сего имущества въ залогъ, съ обращеніемъ на оный прямо взыскапіи при неисправномъ устройствѣ сѣмщикомъ церкви.

3. Grodzienka Izba dóbr państwa ogłasza, że w niej d. 20 i 24 lutego 1860 r. odbędą się targi, dla oddania przez podrad budowy nowych drewnianych cerkwi w pow. Wolkowskim wedle kosztorysu N. 1 w miasteczkach Porozowie i Nowymdworze, w pow. Slonimskim wedle kosztorysu N. 1 we wsiach Więzówce, Hołyńcu i Mironimie wedle kosztorysu N. 2 we wsi Ochaniowie i wedle kosztorysu N. 3 we wsi Porzece; w powiecie Brzeskim wedle kosztorysu N. 2 we wsi Czemyry; w pow. Bielskim wedle kosztorysu N. 3 we wsi Rajskl, w pow. Sokolskim wedle kosztorysu N. 2 w uroczysku Samogrud, z których na cerkwie: Porozowską, Nowodworską, Czemerską i Samogrudzką drzewo będzie dostarczone bezpłatnie ze skarbu, a na wszystkie inne ma kupić swym kosztem podradczyk. Na budowę cerkwi wedle kosztorysu N. 1 wyliczono w ogólności wraz z drzewem 1,251 rub. 21 3/4 k., a skoro daje się drzewo ze skarbu 1,069 rub. 90 1/4 k., wedle kosztorysu N. 2 z drzewem 1,569 rub. 76 3/4 k., gdy drzewo daje się ze skarbu 1,292 r. 38 k., a wedle kosztorysu N. 3 z drzewem 2,794 r. 24 k. W każdym razie wyrąbanie i wywiezienie drzewa, jako też dostarczenie kamienia, piasku i gliny należęć będzie do parafian bezpłatnie, z warunkiem wszelako, aby drzewo było zakupione przez podradczyka nie daleko od perkwi, a mianowicie nie dalęć jak o trzy mile. Zyczący uczestniczyć w targach obowiązani są przybyć w oznaczonym terminie do izby, lub przysłać swoje warunki w zapieczętowanych pakietach z prawnymi ewikycjami, równającymi się trzeciej części summy podradowej, mianowicie w gotowce lub biletach kredytowych, albo nareszcie we własnym podradczyka majątku, a w razie oddania pod ewikycję majątku innej osoby, ma być złożony akt zgodzenia się jej na to, że poszukiwanie z rzeczy nieakuratności podradczyka ma się całkowicie stosować do majątku poręczyciela.

Sekretarz Zawadzki. (462)

3. Отъ Виленскаго губернскаго правления объявляется, въ следствие постановленія его, 30 октября сего 1859 г. состояшагося, на предмет прекращенія недолежавшаго по закону существовать закладнаго владенія дворян Онуфрія Славецкаго и Павла Каменскаго, участками земли помѣщика Тарквинія Зигфридова Буйницкаго, Дисненскаго уѣзда 1 Стана въ деревнѣ Лотышенкахъ состоящими, и для удовлетворенія закладныхъ владѣльцевъ присужденными имъ рѣшеніемъ Дисненскаго уѣзднаго суда суммами: Славецкому 400 р. и Каменскому 500 р., подвержены въ публичную продажу состоящіе въ закладномъ владѣніи ихъ участки, заключающіе земли: первый 28 дес., оцѣненный вмѣстѣ съ строениями 590 р., а послѣдній 34 дес. земли, оцѣненный тоже вмѣстѣ съ строениями 810 р., и для произведенія таковой продажи, особо на каждый участокъ, назначенъ въ присутствіи Дисненскаго уѣзднаго суда торгъ 27 числа апрѣля мѣсяца 1860 года, съ узаконенною послѣ онаго чрезъ три дня переторжою. Желающіе разсматривать бумаги, относящіяся къ этой публикаціи и продажѣ, могутъ найти оныя въ упомянутомъ уѣздномъ судѣ. Декабря 21 дня 1859 г.

3. Wileński rząd gubernialny ogłasza, że na mocy jego postanowienia d. 30 Października 1859 r., w celu zniesienia nieprawnej istniejącej tradycy dworzan Onufrego Sławeckiego i Pawła Kamińskiego, sched ziemi obywatela Tarkwiniusza syna Siegfrieda Bujnickiego, w pow. Dziśnieńskim, 1 stanie, we wsi Łotyszenkach, a dla zaspokojenia tradycyjnych wierzycieli w skutek wyroku sądu powiatowego Dziśnieńskiego, przysądżającego Sławeckiemu 400 r. a Kamińskiemu 500 rs., wystawiają się na sprzedaż będące w tradycy schedy, zawierające: pierwsza 28 dz., oceniona wraz z budowlami 590 rub., a ost-tnia 34 dz., obieniona także z budowlami 810 rub. Dla wykonania zaś takowej sprzedaży, osobno na każdą schedę, naznacza się w sądzie powiatowym Dziśnieńskim targ d. 27 kwietnia 1860 roku, ze zwykłym przetargiem. Zyczący przezierać papiery, tej sprzedaży dotyczące, mogą je znaleźć w tymże sądzie powiatowym. Dnia 21 grudnia 1859 roku.

Radca Giecold. W ob. Sekretarza Komar. Nacz. Stołu Kodz. (466)

Секретаря Комар. Столоначальникъ Кодз. (466)

1. Виленская гражданская палата на основании 330 ст. XI Тома Уст. Кред. объявляетъ объ утратѣ свидѣтельства изъ сей палаты 3 марта 1833 г. за N. 77 выданнаго на 17 душъ имѣнія Подлишъ, Виленской губер. Свенцискаго уѣзда состоящаго, принадлежавшаго тогда Андрею Михайлову и Юзефу Деметривичу Бобровичамъ. (23)

Дѣлопроизводитель Бѣльскій. (20)

1. Wileńska izba cywilna, na mocy 330 art. XI T. Ust. Kred. niniejszém ogłasza, iż zostało stracone świadectwo z tej izby 3 marca 1833 r. za N. 77 wydane na 17 dusz majątku Podlipia w gubernii Wileńskiej w Świeciańskim powiecie położony, który podówczas do Andrzeja syna Michała i Jozefy Bobrowiczów należał. (23)

2. Wileński gubernialny osobny o ziemskich powinnościach urząd, niniejszém ogłasza, że w Wileńskiej izbie skarbowej d. 4 lutego 1860 r. będą się odbywały targi słowne, ze zwykłym przetargiem, z prawem przysyłania lub podawania na targi objawień w konwertach zapieczętowanych, na oddanie w dzierżawę pocztu ziemskiej w Pow. Oszmiańskim, na trzy lata od 1860 roku. Zyczący podjąć się tego podradu, zechcą przybyć z przepisaniem prawem ewikycjami i ze wszystkimi dokumentami, jakich prawo wymaga od osób, wchodzących w zobowiązania się ze skarbem. — Warunki tego podradu dotyczące się, będą okazane w izbie skarbowej. Dnia 5 stycznia 1860 roku. Sekretarz Bielawski. (20)

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ.

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

ЗАМЕЧКОВАЯ БѢЛИЛЬНЯ.

BLECH ZAMECZKOWSKI.

Замечковая бѣлильная фабрика симъ почтеннѣйше уведомляетъ, что въ г. Гроднѣ и Могилевѣ отбѣнены мѣста пріема холста на оную фабрику, потому впрелѣ принимается будутъ издѣля въ г. Гроднѣ у г. надворнаго совѣтника Антона Круповича въ собственномъ домѣ на Городищи—въ г. Могилевѣ губ. у г. Т. Вагнеръ и комп. къ которымъ высланы издѣлья съ выдѣлки 1859 г. для отдачи по принадлежности. Прочія мѣста пріема остаются по прежнему т. е. въ г. Вильнѣ въ магазинѣ Войцѣховича или г. Петра Гржевскаго, тоже же въ аптекѣ г. Хросцикаго возлѣ Ратуши; въ г. Минскѣ въ магазинѣ г. Л. Дельнасъ—въ г. Слуцкѣ въ лавкѣ г. С. Пауфскаго. Цѣны за бѣленіе остаются по прежнему.

Fabryka blechu Zameczkowskiego ma zaszczyt interesowane osoby zawiadomić, że w m. Grodnie i Mohylewie odmienione zostały składy tej fabryki, następnie więc przyjmować się będą wyroby na pomieniony blech — w Grodnie u W. radcy dworu Antoniego Krupowicza, w domu własnym na Horodnicy—w Mohylew. nad Dnieprem w handlu pp. Th. Wagner i C., dokąd też wyroby z wybielenia 1859 r. dla wręczenia właścicielom przesłane zostały. Inne składy tej fabryki zostają uprzednie t. j. w m. Wilnie, w handlu Wojciechowicza lub W. Piotra Grzewskiego, także w aptece W. Chrosćkiewicza przy Ratuszu—w Mińsku w handlu p. L. Delpesz—w Slucku w handlu S. Papieskiego. Ceny za bielenie zostają nie zmienione.

При семъ подливавшеюся, отъ нѣсколькихъ десяти лѣтъ управляющей оною фабрикою, имѣетъ честь почтеннѣйше уведомить, что упомянутая фабрика, съ началомъ текущаго года, по переходѣ на его счетъ, увѣряетъ въ самоотдѣльности акуратности такъ въ условіяхъ бѣленія какъ и срокѣ отдачи ввѣренныхъ фабрикѣ издѣлій.

Przytęm podpisany, od lat kilkunastu zarządzający fabrykę blechu; ma zaszczyt łaskawych oddawców płócien zawiadomić, że pomieniona fabryka, z początkiem niniejszego roku przeszedszy na jego rachunek, zaręcza za najcislszyszą akuratność tak w dopelnieniu warunków bielenia, jak, też terminowem wykończczeniu powierzonych tej fabryce wyrobów.

Станиславъ Вѣржебицкій. (22)

Stanisław Wierzbicki. 2. (22)

DRUKARNIA A. SYRKINA

W WILNIE,

na rogu ulicy Niemieckiej w domu b. Preńskich naprzeciw Teatru.



Богато заопатрзона въ најсвѣжше чзционки и оздобы, прassy zagraniczne i maszyny do glądzenia druków; wykonywa wszelkie roboty drukarskie, stosownie do żądania, w jak najspieszniejszym czasie, pięknie, czysto, gustownie i po umiarkowanych cenach. Ma przeto honor polecieć się łaskawym względem szanownej Publiczności.

1. На доходъ Института Добродѣтели подъ опеку Пані Дабровскіей застающаго, wysła książka pod tytułem:

POKĄTNA ŁZA, PRZEZ H...

Cena 50 k. Sprzedaje się w księgarniach: ORGELBRANDA i ZAWADZKIEGO.

2. Wszelkich WYROBÓW SŁOSARSKICH, a mianowicie: dostarczenia udoskonalonych zamków i okucia okien w nowych domach; wszelkich reperacji machin gospodarskich, jako to: młóćcarni, żniwiarki, i t. p.; oraz urządzania dzwonek w apartamentach i hotelach, za cenę umiarkowaną, — podejmuje się JÓZEF SLIWIŃSKI Słosarz.

UWIADOMIENIE KSIĘGARSKIE.

W tych dniach opuściły prasę nakładem księgarni pod firmą Rubena Rafałowicza w Wilnie, dwa dzieła pod tytułem:

Ul. Trocka, dom hr. Jana Tyszkiewicza, (na-rodny). W dziedzińcu, na dole. (7)

3. Продаются четыре дома съ землею въ Вильнѣ на Поповицкѣй подлѣ N. 647, принадлежавшіе прежде Куршину; о цѣнѣ можно узнать въ томъ же домѣ. (19)

3. Sprzedają się cztery domy z gruntami na Popowiczynie w Wilnie pod N. 647 byłe Kurczyna; o cenie można dowiedzieć się w tymże domie. (19)

3. DO SPRZEDANIA za umiarkowaną cenę: Futro Niedźwiedzie pokryte cienkim, ciemno-granatowym sukmem z peleryną. Dowiedzieć się można przy ul. Zamkowej N. 138, u p. Skibińskiego. (16)

1) Syrokomla, Natura wilka wyciąga z lasu, monodramat, z dodaniem garstki nowych Poezji; cena rs. 1.

2) Bużeński, Żywoty Arcybiskupów, 5 tomów; cena rs. 6.—Szانونі prenumeratorów, którzy otrzymali pierwsze 3 tomy, zechcą nadesłać pocztą bilet prenumeracyjny ze szczegółowym adresem, według którego księgarnia nieomieszka wysłać tom 4-ty i 5-ty. 3. (13)

3. Трокскаго уѣзда въ главномъ управленіи имѣній его сятельства графа Осипа Тышкевича, имѣется нѣскольکو фермъ для отдачи въ содержаніе съ 23 апрѣля 1860 г.; нуджающіеся въ таковыя, благоволятъ пожаловать въ поминутое управленіе въ имѣніе Лянтварово. (14)

3. W zarządzie głównym dóbr JW. Hrabі Tyszkiewicza, w powiecie Trockim, jest do wydzierżawienia od 23 kwietnia 1860 roku kilka folwarków, potrzebujący takowych, raczą się zgłosić do majątności Lantwarowa. (14)

1. Желающій взять въ арендное содержаніе съ 11 будущаго апрѣля имѣніе состоящее Виленской губерніи въ Лидскомъ уѣздѣ, благоволятъ обратиться къ г. Ивану Рыхлѣвичу жителю Виленскаго уѣзда въ имѣніи Рудкевичахъ въ 3 верстахъ отъ мѣстечка Щучина, или къ ниже подписавшемуся въ г. Вильнѣ въ домѣ Чарновскаго возлѣ королевской мельницы. Осипъ Каменскій. (24)

1. Zyczący wziąć w dzierżawę z 11 przyszłego kwietnia folwark położony wileńskiej gubernii w Lidzkim powiecie, zechcą się zgłosić do W. Jana Ryhlewicza mieszkającego w Lidzkim powiecie w majątku Rudkiewiczach o 3 wiorsty od miasteczka Szczuczyna, lub do niżej podpisanego w m. Wilnie w domie Czarnowskiej na przeciw królowskiego młyna. Józef Kamiński. (24)

Главное Общество Российских железных дорогъ.

СООРУЖЕНИЕ ПО ЛИНИИ ОТЪ Г. ВИЛЬНО ДО ПРУССКОЙ ГРАНИЦЫ.

25 Января (6 Февраля) 1860 года въ Управлении Общества будутъ производиться торги, на построение станционныхъ и локомотивныхъ зданий, вагонныхъ сараевъ, резервуаровъ и жилыхъ домовъ, по вѣтви до Прусской границы отъ Ковна до Вержболова.

Подрядъ на эти работы раздѣленъ на 2 части:

1 часть, включаетъ все исчисленныя постройки отъ Ковна до Вержболова включительно.

2 часть, включаетъ все исчисленныя постройки станціи Вержболовской.

Совѣтъ будетъ принимать предложенія особо и на обѣ части вмѣстѣ.

Все постройки первой части должны быть совершенно окончены до 15 Октября 1860 года.

Изъ второй части должны быть готовы, до 1-го Ноября 1860 года, по крайней мѣрѣ строения необходимыя для открытія дороги.

Лица желающіе участвовать на торгахъ, могутъ получать все необходимыя свѣдѣнія и кондиціи, а также форму объявленія, ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 2 до 5 часовъ по полудни:

1) Въ С. Петербургѣ въ Главномъ Секретариатѣ Общества, на Итальянской улицѣ, въ домѣ Гамбеа, до 23 Января включительно.

2) Въ Вильнѣ, въ Канцеляріи Главнаго Инженера Г. Ванъ-Бларенберга до 20 Января включительно.

Объявленія желающихъ участвовать въ торгахъ, должны быть написаны по формѣ находящейся въ упомянутыхъ мѣстахъ.

Каждое объявленіе должно быть сопровождаемо квитанціею о внесеніи залога въ кассу Общества въ С. Петербургѣ, или къ банкиру Гейману въ Вильнѣ.

Залоговыя суммы должны быть:

для 1-й части	5,000 руб. сер.
„ 2-й „	10,000 „ „
а для всехъ 2-хъ вмѣстѣ	15,000 „ „

Объявленія къ которому не приложены квитанціи въ представленіи залога въ одно изъ указанныхъ мѣстъ, — считаются не дѣйствительными.

Общество, въ отношеніи залога, принимаетъ тѣ же правила какія существуютъ для Казенныхъ подрядовъ.

Объявленія съ квитанціями должны быть представляемы въ запечатанныхъ конвертахъ съ слѣдующею надписью:

Въ Совѣтъ управления Главнаго Общества российскихъ железныхъ дорогъ, въ С. Петербургѣ.

Объявленіе Г. Н. на торги (N. части) работъ построения станционныхъ зданий, локомотивныхъ сараевъ, резервуаровъ и жилыхъ домовъ между Ковномъ и Вержболовою по вѣтви, до Прусской границы.

Объявленія должны быть поданы въ Вильнѣ въ Канцеляріи Главнаго Инженера до полудни 20 Января 1860 года, или въ С. Петербургѣ въ Главный Секретариатъ Общества до 2 часовъ по полудни 25 Января 1860 г.

Распечатаніе объявленій будетъ сдѣлано въ засѣданіи Совѣта управленія членами онаго.

Работы каждой изъ 2 частей или всехъ вмѣстѣ, будутъ отданы, тому изъ торгующихся лицъ, предложенія котораго будутъ найвыгоднѣйшія и вмѣстѣ съ тѣмъ представить болѣе обезпеченія въ успѣшномъ и хорошемъ производствѣ работъ.

Рѣшеніе совѣта Управленія будетъ объявлено Главнымъ Директоромъ лицу за которымъ утверждены работы и которое обязано въ теченіи трехъ дней представить гербовую бумагу въ главный секретариатъ общества для написанія контракта.

На другой день послѣ торговъ квитанціи о залогахъ непринятыхъ предложеній, будутъ возвращены по принадлежности въ С. Петербургѣ изъ главнаго секретариата общества, или отправлены къ Г. Ванъ-Бларенбергу, въ Вильно, если залоговъ были внесены въ этомъ городѣ.

Съ разрѣшенія Совѣта Управленія, Главный Секретарь *Егоровъ*.

ПРОДАЖА ЛОШАДЕЙ.

1. Въ восточной Пруссіи, въ имѣніи Георгенфельдъ, въ 7 верстахъ отъ Гердауенъ и въ 12¼ вер. отъ Аленбурга, состоящемъ при шоссе, будетъ продаваться съ аукціона 14 февраля сего года заводъ арабскихъ лошадей, бывшаго Таруптскаго завода. Заводъ состоитъ изъ 10 жеребыхъ кобылъ, жеребца Абдallahъ, происшедшаго отъ Зарифа, и 30 молодиковъ разнаго возраста. Все лошади происходятъ отъ чистокровнаго арабскаго жеребца Зарифа, Басра и Неджедъ. Аукціонъ будетъ производиться съ 9 часовъ утра въ помпунтомъ имѣніи Георгенфельдъ.

фонъ Саукенъ. (20)

SPRZEDAŻ KONI.

W Prussach wschodnich w majątku Georgenfeldzie, mila od Gerdaunen i 1¼ mili od Allenburga, przy szosie położonem, będzie sprzedawac się przez licytację 14 lutego bieżącego roku stado arabskich koni, dawniej do Tarpuckiej stadniny należąca. Stado zawiera 10 klaczy zrzebnych, stadnika Abdallah, pochodzącego od Zaryfa i 30 rozmaitego wieku młodzieży. Wszystkie konie pochodzą od arabskiego stadnika krwi czystej Zaryfa, Bassra i Nedzed. Licytacja zacznie się o godzinie 9 rano w wyżej wymienionym majątku Georgenfeldzie.

von Saucken. (20)

GŁÓWNE TOWARZYSTWO ROSSYJSKICH DROG ŻELAZNYCH.

BUDOWLA LINIJ Z WILNA DO GRANICY PRUSKIEJ.

Podaje się do publicznej wiadomości, iż d. 25 stycznia (6 lutego 1860 r. w Radzie administracyjnej towarzystwa będzie się odbywać licytacja na roboty wykonać się mające na linii do granicy pruskiej, między Kownem i Wierzbolowem, a mianowicie budowlę stacji, remiz dla machin i wagonów, rezerwoarów i domów mieszkalnych:

Roboty to podzielone są na dwie części.

1 Część obejmować będzie wszystkie pomienione budowlę mające być postawione między Kownem i Wierzbolowem włącznie.

2 Część obejmować będzie wszystkie te które mają być postawione na stacji Wierzbolowskiej.

Rada będzie przyjmować wszelkie deklaracje do wykonania robót w tych dwóch częściach razem lub osobno.

Wszystkie budowlę pierwszej części powinny być zupełnie skończone na 15 października 1860 r.

Drugiej zaś części powinny być gotowe do 1-go listopada 1860 r., przynajmniej te budowlę, które są konieczne potrzebne dla odkrycia drogi.

Przedsiębiorcy zyczący mieć udział w licytacji będą mogli powziąć bliższą wiadomość co do cen ustanowionych, kosztorysów i warunków obowiązujących, codziennie oprócz dni niedzielnych i świątecznych od 2 do 5 god. po południu:

1) W St. Petersburgu, w głównym Sekretarjacie towarzystwa, na Italiańskiej ulicy w domu Hamsa do 23 stycznia włącznie.

2) W Wilnie, w biurze głównego Inżyniera P. Van-Blarenberga do 20 stycznia włącznie.

Deklaracja współbiegających się powinna być napisana stosownie do wzorów złożonych w wyżej pomienionych miejscach.

Do każdej deklaracji ma być dołączone świadectwo o złożonej kaucji, już to w kassie towarzystwa w St. Petersburgu, już to u p. Heimana bankiera w Wilnie.

Summa kaucji jaka ma być wniesiona, naznacza się jak następuje:

Dla 1ej części	5000 r. sr.
2ej „	10,000 —
Za całość dwóch części	15,000 —

Wszelka deklaracja do której nie będzie dołączone świadectwo o złożeniu kaucji odpowiedniej, będzie odrzuconą.

Głównie towarzystwo przyjmować będzie wszelkie kaucje jakie są dopuszczone przez rząd przy targach skarbowych.

Deklaracja i świadectwa tyczące się kaucji powinny być przedstawione w kopertach opieczętowanych z następnym napisem:

Do Rady administracyjnej głównego towarzystwa dróg żelaznych rossyjskich, w St. Petersburgu.

Deklaracja p. N. do licytacji części (wymienić N. części) robot budowlę stacji, remiz na machiny, rezerwoarów i domów mieszkalnych w części położonej między Kownem i Wierzbolowem, na linii do granicy pruskiej.

Deklaracje mają być złożone w Wilnie, w biurze Głównego Inżyniera do 20 stycznia przed południem.

W St. Petersburgu w głównym sekretarjacie towarzystwa 25 stycznia przed 2 g. po południu.

Rożpieczętowanie deklaracji nastąpi przez Prezydenta Rady, w obecności członków Rady administracyjnej, zgromadzonych na posiedzenie.

Roboty każdej z tych dwóch części lub ich całość, będą przysądzone tym, którzy podadzą najkorzystniejsze warunki i przedstawia największą pewność co do dobrego onych wykonania.

Osoby te będą zawiadomione przez Głównego Dyrektora o decyzji zapadłej w Radzie administracyjnej, i obowiązane będą w przeciągu trzech dni po otrzymaniu tego zawiadomienia złożyć w Głównym Sekretarjacie towarzystwa papier stepłowy potrzebny do zawarcia kontraktu.

Nazajutrz po odbytej licytacji, świadectwa o złożeniu kaucji dołączone do deklaracji nieprzyjętych, będą zwrócone osobom interessowanym w Głównym Sekretarjacie towarzystwa lub odesłane do P. Van Blarenberga w Wilnie dla oddania tym, którzy je złożyli w tém mieście.

Z upoważnienia Rady administracyjnej Główny Sekretarz *Jegorow*.
1. (30)

1. Продается имѣніе заключающее душъ м. поля 388 земли 220 уволокъ, со всеми выгодами, о 8½ миль отъ г. Вильна состоящее. О цѣнѣ и условіяхъ свѣдѣнія находятся у г. Гедона Заштовта жительствоващаго въ г. Вильнѣ въ домѣ Пинабеля на Скоповѣхъ. (21)

1. Въ Свеняпскомъ уѣздѣ, въ 52 верстахъ отъ Вильны, отдается въ арендное содержаніе безбарщичный фольваркъ *Лопачишки*, принадлежащій къ имѣнію Свараны помѣщицы Ю. Гелингъ. Высѣву въ немъ 6½ бочекъ. Ближайшія свѣдѣнія можно узнать у г. надворнаго совѣтника Шульца, въ почтовомъ домѣ (кардиналія). (17)

1. Jest do sprzedania majątność zawierająca dusz m. 388 ziemi włok 220, ze wszelkimi wygodami o mil 8½ od Wilna położoną. O cenie i warunkach dowiedzieć się u W. Gedona Zasztowta mieszkającego w Wilnie w domu Pinabela na Skopowce. (21)

1. W powiecie Święciańskim, o 52 wiorsty od Wilna, oddaje się w arenę folwark bez pańszczyzny *Lopaciszki*, należący do majątku Swirany obywatelki J. Geling. Blizsze wiadomości można powziąć u radcy dwora Szulca, w domu pocztowym, dawniej Kardynalia zwanym. (17)